KENWOOD

SYSTÈME DE THÉÂTRE FAMILIAL DVD

DVT-6200

MODE D'EMPLOI

KENWOOD CORPORATION











B60-5384-08 01 (E) OC 03/04

Avant la mise sous tension

⚠ ***Attention: Lire attentivement cette page pour garantir une exploitation sans danger.***

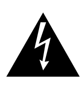
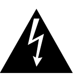
Les appareils sont destinés aux opérations comme les suivantes.

L'Europe .... CA 230 V uniquement

Précautions de sécurité

⚠ ***Attention: Lire attentivement cette page pour garantir une exploitation sans danger.***

AVERTISSEMENT: POUR EVITER TOUT INCENDIE OU CHOC ELECTRIQUE, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE.

  	**ATTENTION: POUR REDUIRE LES RISQUES DE CHOC ELECTRIQUE, NE PAS DEPOSER LE COUVERCLE (OU LE PANNEAU ARRIERE). ANCUNE PIECE REPARABLE PAR L'UTILISATEUR NE SE TROUVE A L'INTERIEUR. CONFIER TOUT TRAVAIL D'ENTRETIEN A UN PERSONNEL DE SERVICE QUALIFIE.**
	**LE SYMBOLE DE L'ECLAIR DANS UN TRIANGLE EQUILATERAL A POUR BUT D'ATTIRER L'ATTENTION DE L'UTILISATION SUR LA PRESENCE, A L'INTERIEUR DU COFFRET, D'UNE TENSION DANGEREUSE ET NON ISOLEE D'UNE PUISSANCE SUFFISANTE POUR CONSTITUER UN RISQUE DE COMMOTION ELECTRIQUE AUX ETRES HUMAINS.**
	**LE POINT D'EXCLAMATION DANS UN TRIANGLE EQUILATERAL A POUR BUT D'ATTIRER L'ATTENTION DE L'UTILISATEUR SUR LA PRESENCE, DANS LA LITTERATURE QUI ACCOMPAGNE CET APPAREIL, D'INFORMATIONS IMPORTANTES RELATIVE A L'EXPLOITATION ET A L'ENTRETIEN.**

Marque d'un produit Laser

CLASS 1
LASER PRODUCT

Cette étiquette signale que l'appareil appartient à la Classe 1. Cela signifie qu'il n'existe aucun risque de rayonnement dangereux à l'extérieur de l'appareil.

Emplacement: Panneau arrière

CAUTION

VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO THE BEAM OR VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS.

DO NOT PRESS ON THIS SURFACE

Cet appareil à laser contient une diode laser dont le rayonnement appartient à la Classe 2, ce qui est signalé par l'étiquette ci-dessus placée à l'intérieur de l'appareil. De pas fixer le faisceau laser à l'oeil nu ni à l'aide d'un instrument optique.

Emplacement: Couvercle du capteur DVD à laser qui se trouve à l'intérieur de l'appareil

Sommaire

Attention : Lire les pages marqées ⚠ avec attention pour garantir un fonctionnenment en toute sécurité.

Préparation

Fonctionnement

Connaissance

Déballage

Déballez soigneusement l'appareil et assurez-vous de mettre de côté tous les accessoires de manière à ne pas les perdre.
Examinez bien l'appareil pour déceler d'éventuels endommagements pendant le transport. Si votre appareil est endommagé ou s'il ne fonctionne pas, en aviser immédiatement votre concessionnaire. Si votre appareil vous a été livré directement, avertir immédiatement la société de transport. Seule la personne ou la société ayant reçu l'appareil peut porter plainte contre le transporteur en cas d'endommagement.
Nous vous recommandons de garder le carton et le matériel d'emballage d'origine au cas où vous auriez à transporter ou à envoyer votre appareil dans l'avenir.

Gardez ce manuel pour une référence future.

Accessoires

Prière de vérifier que tous les accessoires suivants figurent bien dans l'emballage.

Accessoires emballés avec l'appareil principal

Antenne intérieure FM (1)

Antenne cadre (1)

Code vidéo (1)

Cordons de haut-parleurs (6)

Télécommande (1)

R 6 ("AA") (2)

Fiche SCART (1)

Attention: Lire attentivement cette page pour garantir une exploitation sans danger.

Veuillez lire toutes les instructions concernant la sécurité et le fonctionnement avant de faire fonctionner cet appareil. Tenez compte de toutes les mises en garde inscrites sur l'appareil ou figurant dans le mode d'emploi. Suivez toutes les instructions de sécurité et d'utilisation. Ces instructions concernant la sécurité et le fonctionnement doivent être gardées pour une référence future.

1. **Sources d'alimentation** – Cet appareil doit être raccordé à une alimentation du type décrit dans les instructions de fonctionnement ou inscrit sur l'appareil. En cas de doute sur les caractéristiques du secteur local, contactez le revendeur de l'appareil ou la compagnie d'électricité. Pour les appareils fonctionnant sur piles, se raccordant à une batterie, etc., reportez-vous au mode d'emploi.

2. **Protection du cordon d'alimentation** – Les cordons d'alimentation doivent être placés de manière qu'ils ne soient pas piétinés ni écrasés; attention en particulier aux cordons près des prises ou réceptacles et au point où ils sortent de l'appareil.

3. **ATTENTION** – **Polarisation** – La fiche du cordon d'alimentation de cet appareil est de type fiche d'alimentation en courant alternatif polarisé. L'une des broches de la fiche est plus large que l'autre et la fiche ne rentre dans la prise que dans un seul sens.
   Cette particularité est une mesure de sécurité. Si vous ne parvenez pas à introduire la fiche dans la prise, essayez dans l'autre sens. Si la fiche ne rentre pas dans l'autre sens non plus, faites remplacer par un électricien qualifié la prise murale par une prise du nouveau modèle. Ne supprimez pas la fiche de sécurité.

4. **Aération** – Le coffret comporte des ouïes et des ouvertures destinées à assurer une ventilation suffisante pour que l'appareil fonctionne bien sans échauffement. Ne jamais obstruer ces ouvertures. L'appareil doit être positionné de manière à ne pas gêner son aération.
   Pour garantir une bonne aération, ne pas placer dessus des disques ni de tapis de table. Placer l'appareil au moins à 10 cm des murs.
   Ne pas utiliser l'appareil sur un lit, un divan, un tapis ou autre surface similaire qui risque de bloquer les orifices d'aération.Cet appareil ne peut être installé dans une bibliothèque ou un autre meuble qu'à condition de prévoir une ventilation suffisante et sous réserve de respecter les instructions du fabricant.

5. **Eau et humidité** – L'appareil ne doit pas être utilisé près de l'eau, par exemple, près d'une baignoire, d'une cuvette, d'un évier, d'une bassine, dans un sous-sol mouillé ni près d'une piscine, etc.

6. **Température** – Cet appareil risque de ne pas bien fonctionner s'il est utilisé à des températures extrêmement basses. La température ambiante idéale est d'au moins +5°C.

7. **Chaleur** – Cet appareil doit être tenu à l'écart de sources de chaleur comme les radiateurs, les trappes de chaleur, les poêles et autres appareil (y compris les amplificateurs).

8. **Electrocution** – Un soin particulier doit être pris pour qu'aucun objet ne pénètre dans l'appareil et qu'aucun liquide ne soit renversé dessus. Si un objet métallique comme une épingle à cheveux ou une aiguille entre en contact avec l'intérieur de cet appareil, une électrocution dangereuse risque d'en résulter. Si vous avez des enfants, ne leur permettez jamais d'introduire quoi que ce soit, en particulier des objets métalliques, dans cet appareil.

9. **Retrait du coffret** – Ne jamais retirer le coffret . Si les pièces internes sont accidentellement touchées, une électrocution séreuse risque de se produire.

10. **Nettoyage** – Débrancher la prise murale de l'appareil avant d'entreprendre son nettoyage. Ne pas utiliser de solvants volatiles tels que de l'alcool, du diluant à peinture, de l'essence ou de la benzine, etc., pour nettoyer le coffret. Utiliser un chiffon propre et sec.

11. **Foudre** – Pour assurer la protection de cet appareil par temps d'orage, ainsi que lorsqu'on le laisse sans surveillance et ne prévoit pas de s'en servir avant longtemps, il est recommandé de débrancher le cordon d'alimentation et aussi la prise d'antenne ou de distribution câblée. On évitera ainsi le risque d'endommagement de l'appareil par la foudre ou les surtensions.

12. **Odeur anormale** – Si une odeur anormale ou une fumée sort de l'appareil, couper immédiatement l'alimentation et débrancher l'appareil de la prise murale. Contacter un concessionnaire ou un centre d'entretien le plus proche.

13. **Endommagement demandant réparation** – L'appareil doit être réparé par un technicien qualifié dans les cas suivants:
    A. Dégâts subis par le cordon d'alimentation secteur ou sa fiche.
    B. Pénétration d'un solide ou d'un liquide dans le coffret.
    C. Exposition de l'appareil à la pluie ou à l'eau.
    D. Si l'appareil ne fonctionne pas normalement alors qu'il est utilisé conformément au mode d'emploi. Ne faire soi-même que les réglages décrits dans le mode d'emploi. Tout autre réglage risque, s'il est mal fait, d'endommager l'appareil et nécessiterait ensuite une intervention complexe de la part d'un dépanneur qualifié pour la remise en état.
    E. Chute de l'appareil ou dégâts subis par le coffret.
    F. Si les performances de cet appareil se sont manifestement dégradées.

14. **Entretien** – L'utilisateur ne doit pas donner d'autres soins que ceux décrits dans le mode d'emploi. Toute réparation doit être confiée à un personnel d'entretien qualifié.

15. **Lignes électriques** – Une antenne extérieure ne doit jamais s'installer à proximité de lignes électriques aériennes ou des fils d'un circuit électrique force ou lumière ou encore à un endroit où elle risque de tomber sur de tels circuits ou lignes. Pendant l'installation d'une antenne extérieure, observer la plus grande prudence car tout contact avec une ligne ou un circuit électrique fait courir un danger de mort.

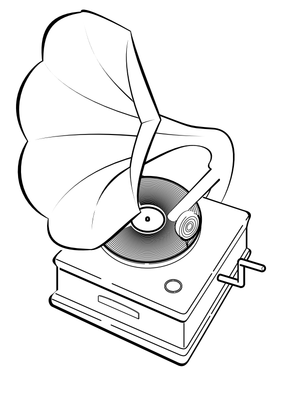
16. **Prises CA** – Ne pas raccorder d'autres éléments audio ayant une consommation supérieure à celle spécifée sur la prise CA du panneau arrière. Ne jamais y raccorder d'autres appareils électriques (par exemple un fer à repasser ou un grille-pain) pour éviter un risque d'incendie ou d'électrocution.

17. **Surcharge** – Ne pas utiliser les prises murales ou rallonges en surcharge car cela fait courir le risque d'incendie ou d'électrocution.

18. **Equipements auxiliaires** – Ne jamais employer des équipements auxiliaires autres que ceux que recommande le fabricant de cet appareil car ils peuvent présenter un risque.

19. **Pièces de rechange** – Lorsqu'il faut changer une pièce, s'assurer que le dépanneur utilise la pièce de rechange prescrite par le fabricant ou bien une pièce présentant les mêmes caractéristiques que la pièce originale. Les pièces de substitution non agréées par le fabricant font courir un risque d'incendie, d'électrocution et d'autres risques encore.

20. **Contrôle de sécurité** – Après toute intervention d'entretien ou de réparation sur cet appareil, demander au dépanneur d'effectuer les vérifications de sécurité pour s'assurer qu'il est en bon état de marche.



Entretien

Entretien de l'appareil

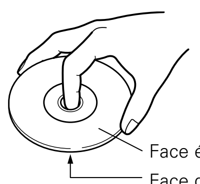
Si la face avant ou le coffret sont sales, les nettoyer avec un chiffon propre et sec. N'utiliser ni diluant, essence, alcool, etc., car ces produits peuvent décolorer les surfaces.

En ce qui concerne les produits à nettoyer les verres de contact

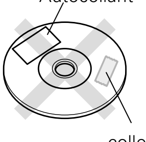
Ne pas utiliser de nettoyeur de contact car ceci pourrait provoquer un mauvais fonctionnement. Attention en particulier aux nettoyeurs de contact contenant de l'huile car ils risquent de déformer les éléments de plastique.

Référence

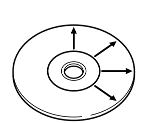
Précautions à observer lors de la manipulation des disques



Manipulation
Tenir les disques de manière à ne pas toucher la surface portant la gravure.



Ne pas fixer de papier ni de bande adhésive sur la face de lecture ni sur la face étiquetée du disque.



Nettoyage
Si des empreintes digitales ou des matières étrangères adhèrent au disque, l'essuyer légèrement avec un chiffon de coton doux (ou équivalent) du centre du disque vers l'extérieur de manière radiale.

Entreposage
Si on envisage de ne pas écouter un disque pendant quelque temps, le retirer du lecteur et le ranger dans le coffret.

Disques pouvant être utilisé avec cet appareil

Utilisez des disques qui soit conformes à la norme IEC, c'est-à-dire des disques qui portent le marquage COMPACT disc DIGITAL AUDIO sur la face qui a reçu l'étiquette.

Ne jamais lire un disque rayé ou voilé

Pendant la lecture, le disque tourne à grande vitesse dans le lecteur. Par conséquent, pour éviter tout danger, ne jamais utiliser un disque rayé ou déformé ni un disque réparé avec une bande adhésive ou un agent adhésif. Ne pas utiliser des disques qui ne soient pas ronds car ils pourraient causer des anomalies.

Accessoiris pour disque

Les accessoires disponibles dans le commerce (stabilisateurs, feuilles de protection, bagues de centrage, etc.) et qui visent à améliorer la qualité sonore ou à les protéger, ne doivent pas être utilisés avec cet ensemble car ils peuvent être la source d'une anomalie de fonctionnement.

Remarque concernant le transport et le déplacement

Avant de transporter ou de déplacer cet appareil, procéder comme suit.

1. **Mettre la touche POWER ON/OFF sur la position ON sans qu'un disque se trouve dans l'appareil.**
2. **Attendre quelques secondes et vérifier que l'affichage montre ce qui suit.**



3. **Mettre la touche POWER ON/OFF sur la position OFF.**

Précaution concernant la condensation

L'humidité ambiante peut se condenser à l'intérieur de l'appareil si une différence de température inportante existe entre la température de l'appareil et celle de l'atmosphère ambiante. En ce cas, l'appareil peut présenter des anomalies de fonctionnement. Si cela se produit, laissez l'appareil pendant quelques heures et ne l'utilisez qu'après l'évaporation de l'eau condensée.
Veillez spécialement à la condensation dans les cas suivants: L'appareil est transporté d'un endroit à un autre et une différence inportante de température existe entre les deux endroits, l'humidité de la pièce où set trouve l'appareil augmente, etc.

FRANÇAIS

DVT-6200 (F/E)

Systèmes d'enregistrement et types de disque qui peuvent être lus

Les organes dont est pourvu ce lecture ne permettent pas seulement la reproduction musicale des gravures sur CD mais également la restitution, dans les meilleures conditions possible de qualité, des images et des sons gravés sur les disques mentionnés ci-dessous.

Disques qui peuvent ête lus	DVD VIDEO		CD (CD-R, CD-RW)		VCD (SVCD*)	
Logo que porte le disque	DVD VIDEO	DVD VIDEO	COMPACT disc DIGITAL AUDIO		COMPACT disc DIGITAL VIDEO	COMPACT disc SUPER VIDEO
Taille du disque	8cm	12cm	8cm	12cm	8cm	12cm
Faces gravées	Une ou deux	Une ou deux	Une seule	Une seule	Une seule	Une seule
Gravures – Vidéo+Audio	Environ 41 mn (1 face, 1 couche) Environ 75 mn (1 face, 2 couche) Environ 82 mn (2 face, 1 couche) Environ 150 mn (2 face, 2 couche)	Environ 133 mn (1 face, 1 couche) Environ 242 mn (1 face, 2 couche) Environ 266 mn (2 face, 1 couche) Environ 484 mn (2 face, 2 couche)			Maximum 20 min. (Dans le cas d'un SVCD, la durée de lecture possible devient plus courte.)	Maximum 74 mm.
Gravures – Audio			Maximum 20 mm. numérique	Maximum 80 mm. numérique		

Les CD d'image JPEG et média MP3 peuvent être reproduits avec cet équipement (CD-R, CD-RW) → 51

- ***Cet appareil peut lire les SVCD, mais certaines fonctions seront inopérantes.**
- **Cet appareil peut reproduire les disques DVD-R, DVD+R, DVD-RW, et DVD+RW, mais selon l'appareil d'enregistrement, le fabricant de disque, etc., la lecture s'avère parfois impossible.**
- **Cet appareil peut être dans l'impossibilité de lire certains CD-R/RW en raison des leurs caractéristiques, des conditions d'enregistrement, etc.**

Disques qui ne peuvent pas être lus

Get appareil ne peut pas lire les disques suivants.

Disques DVD AUDIO
Disques DVD ROM
Disques DVD RAM
Disques SACD
Disques CD-ROM (Sauf pour disques MP3 et JPEG [ISO9660 niveau 1)
Disques VSD
Disques CDV discs (seul l'enregistrement des sons peut être reproduit.)
Disques CD-G/CD-EG/CD-EXTRA (seul l'enregistrement des sons peut être reproduit.)
Disques Photo CD (ne tentez pas d'effectuer la lecture.)

- Tout disque DVD VIDEO dont le code de région n'est pas le même que celui de l'appareil, ou ne portant pas de code de région. Pour de plus amples détails concernant cette question, reportez-vous au paragraphe "**Codes Régionaux**". → 9
- Un disque dont le format de la gravure vidéo diffère du standard du téléviseur, car en ce cas la lecture du disque ne peut pas être effectuée normalement. Pour de plus amples détails concernant cette question, reportez-vous au paragraphe "**Formats vidéo**". → 10

Icônes des DVD VIDEO

Marquage	Signification
ALL	Code de région de commercialisation de disque.
8	Nombre de langues parlées enregistrées sur le disque pour la fonciton de langue parlée. Le nombre figurant au centre de cette icône, indique le nombre de langues parlées. (Maximum 8 tangues)
32	Nombre de langues de sous-titrage enregistées sur le disque pour la fonction de sous-titrage. Le nombre figurant au centre de cette incône, indique le nombre de langues de sous-titgage. (Maximum 32 langues)
9	Nombre d'angles de prise de vues de la même scène enregistrées sur le dique pour la fonction d'angle de prise de vues. Le nombre figurant au centre de cette icône, indique le nombre d'angle de prise vues de la même scène. (Maximum9 angles)
16:9 LB	Rapports possibles de la hauteur á la largeur. "NORMAL/LB"estl'abréviation de <Letter Box>et "NORMAL/PS"cell de <Pan/Scan>. → 18 Dans l'exem illusté á gauche, le format 9/16e peut être converti en format <boite aux lettres>.

FRANÇAIS

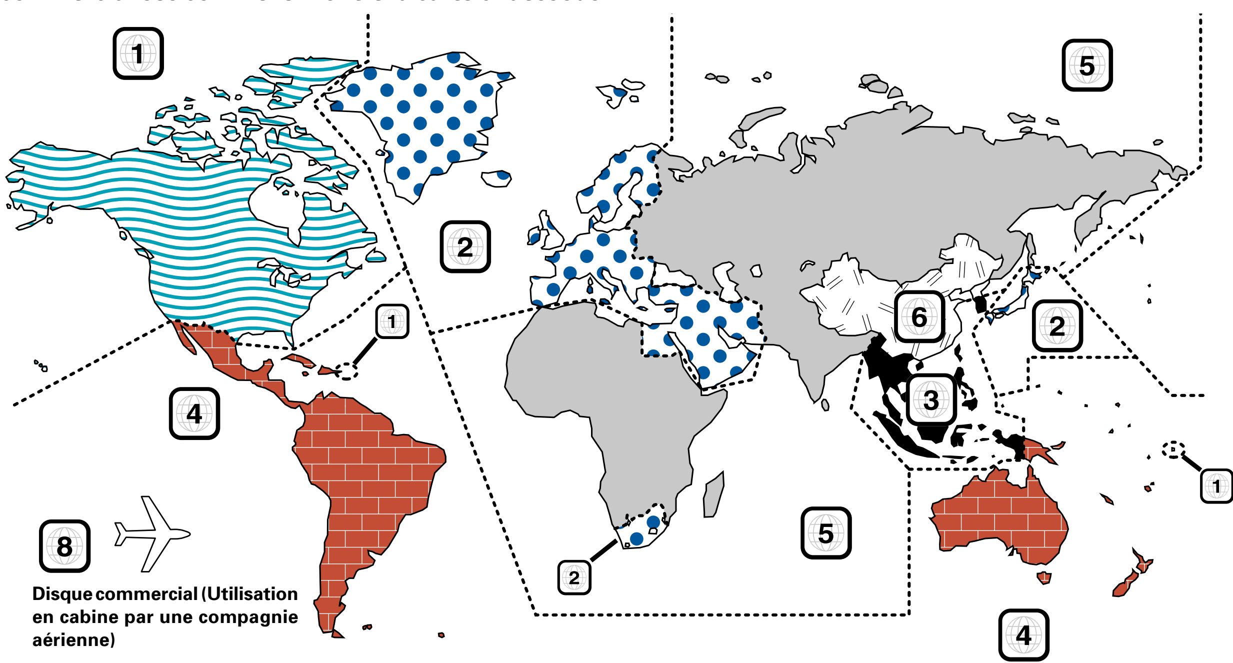
Codes Régionaux

Tout lecteur du même posséde un code de région qui lui est attribué en fonction du pays dans lequel il doit être utilisé. Un lecture donné ne peut lire quer les disques DVD VIDEO qui portent le même code de rêgion que cefui du lecteur.

Le code régional pour ce lecteur est décrit sur le panneau arrière du lecteur.

Codes régionaux dans le monde

Les lecteurs de disque DVD VIDEO reçoivent un code de région qui dépend du pays ou de la région oú ils sont commercialisés comme le montre la carte ci-dessous.



Codes régionaux des disques DVD VIDEO qui peuvent être lus avec ce lecteur

Ce lecteur peut lire tout disque DVD VIDEO qui porte le même code que le code de région du lecteur figurant dans le tableau ci-dessus, une marque contenant le code de région du lecteur ou la marque "ALL" illustrée ci-dessous. En raison de certaines restrictions, même si le disque DVD VIDEO ne porte pas une indication de région qui soit contraire à celle du lecteur, la lecture du disque peut être impossible.



Restrictions dues aux différences entre les disques

Certains disques DVD et VCD ne peuvent être lus que dans certaines conditions qui dépendent des intentions du producteur. Etant donné que ce lecteur a été conçu conformément aux intentions des producteurs, certaines fonctions dont il est doté peuvent fort bien ne pas fonctionner comme vous le supposiez. Veuillez, en ce cas, lire les instructions qui sont fournies avec le disque. Si l'icône restrictive de lecture s'affiche sur l'écran au moment de la lecture du sidque, cela signifie que le disque appartient précisément à ceux pour lesquels des restrictions de lecture ont été prévues par le producteur.

Icône restrictive



Le standard de télévision et le système de gravure sur le disque peuvent être selon le format NTSC ou PAL.

Le format utilisé dépend du pays.

TV formats of major countries

Standards de télévision	Pays ou régions
NTSC	Canada, Chili, Corée, Etats-Unis, Japon, Mexique, Philipines, Taiwan, etc.
PAL	Allemagne, Australie, Chine, Koweãt, Nouvelle-Zélande, Royaume-Uni, Singapour, etc.

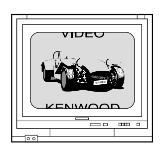
Cet appareil est doté d'une fonction pour changer le format vidéo selon le type de télévision (→ 18). Le réglage initial de cet appareil pour "TV Type" (Type de télévision) est PAL. Prière de confirmer le type de votre télévision.

Contrôle du format vidéo ("Préparation pour le réglage" → 18

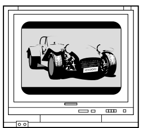
Vérifier le format vidéo de la télévision à utiliser.

Si le format vidéo est différent :

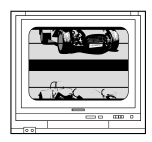
Tentez la lecture du disque. Si le format de la gravure vidéo n'est pas le même que le standard de télévision, les images peuvent être en noir et blanc ou souffrir d'une des déformations ci-dessous.



Les parties haute et basse de l'image ne sont pas visibles.



Les parties haute et basse de l'image sont sombres.



L'image est brouillée en raison d'une divergence de synchronisation.

Connexion du système

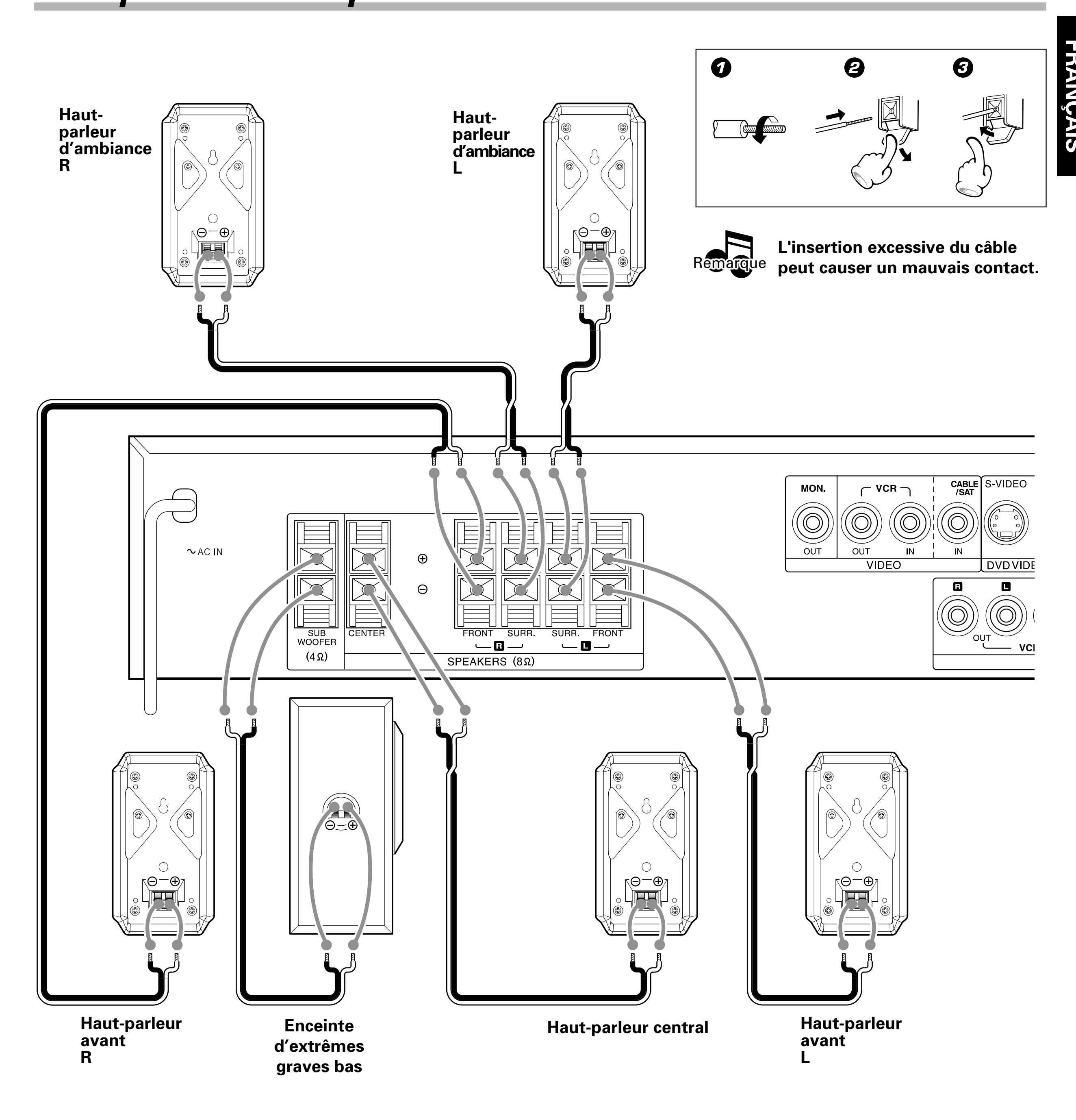
Effectuer les connexions comme indiqué ci dessous.
Lors du raccordement des éléments de la chaîne, se référer aussi à leurs manuels d'instruction.

Attention :

ATTENTION
Veuillez respecter ce qui suit, faute de quoi la ventilation de l'appareil serait perturbée, ce qui pourrait causer son endommagement, voire un incendie.
- Ne posez aucun appareil sur le dessus de celui-ci.
- Ménagez un espace autour de l'appareil au moins égal aux valeurs ci-dessous (compté à partir des parties faisant saillie).
  Panneau supérieur : 50 cm   Panneau latéral : 10 cm   Panneau arrière : 10 cm

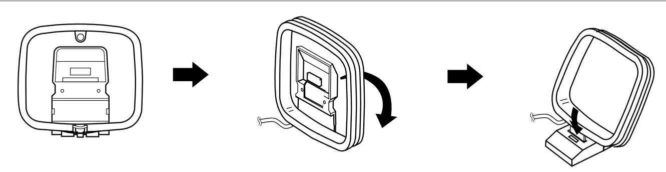
Anomalies de fonctionnement du microprocesseur
S'il est impossible de faire fonctionner l'appareil ou si l'affichage est aberrant, même lorsque toutes les connexions sont faites correctement, réinitialiser le microprocesseur en se référant à "En cas de difficultés". ➞ 56

Haut-parleurs Loudspeakers



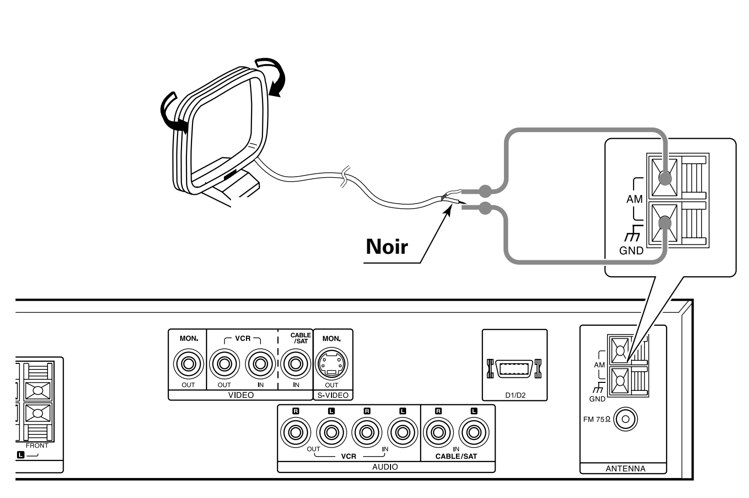
⚠ Attention : Lire attentivement cette page pour garantir une exploitation sans danger.

Antenne-cadre AM



Antenne-cadre AM

L'antenne fournie est pour l'usage à l'intérieur. La placer aussi loin que possible du système principal, du téléviseur, des câbles de haut parleurs et du cordon d'alimentation et la diriger dans la direction qui donne la meilleure réception.



FRANÇAIS

Antenne FM

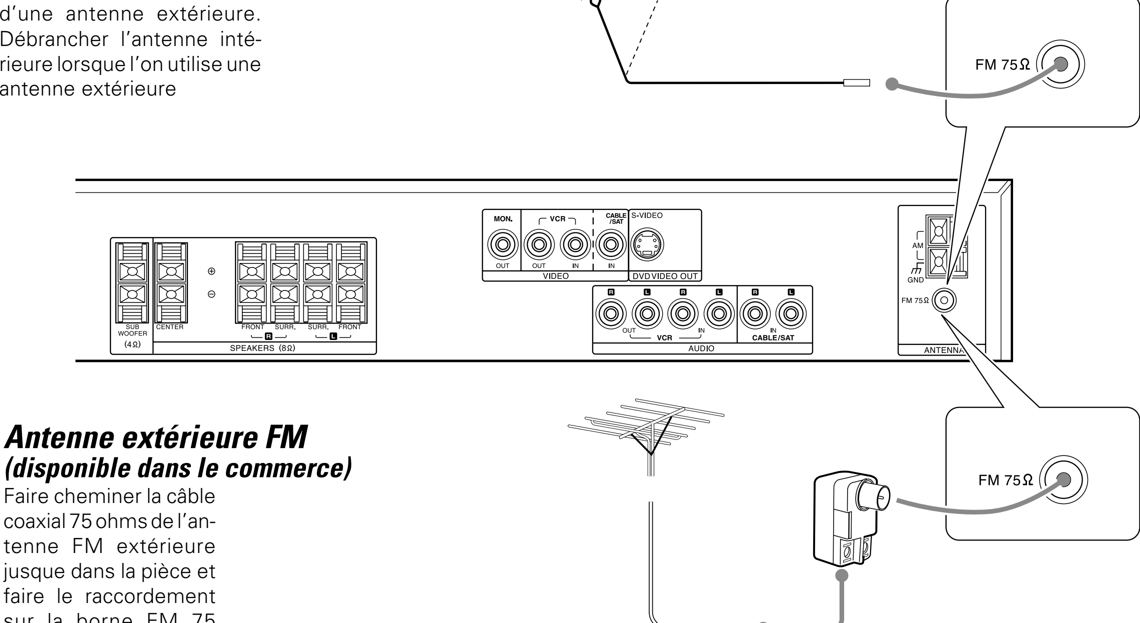
Antenne intérieure FM

L'antenne fournie comme accessoire ne doit être utilisée qu'à l'intérieur et à titre transitoire. Pour obtenir une bonne réception du signal nous conseillons l'emploi d'une antenne extérieure. Débrancher l'antenne intérieure lorsque l'on utilise une antenne extérieure

❶ Relier le cordon à la borne.
❷ Rechercher la position donnant les meilleures conditions de réception.
❸ Fixer l'antenne.

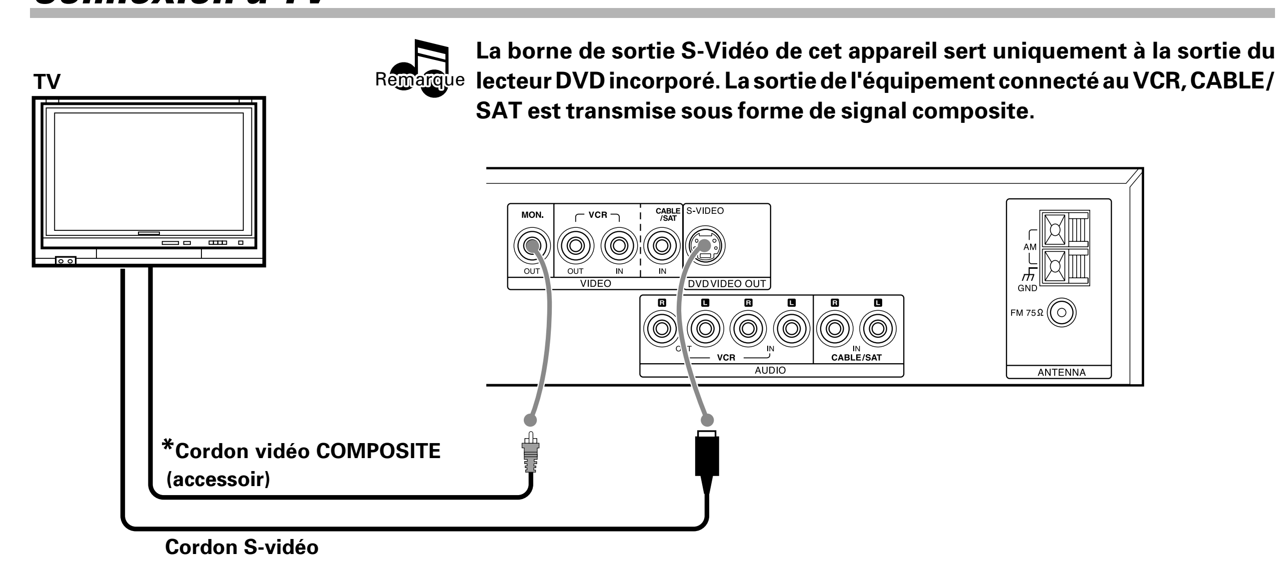
Antenne extérieure FM
(disponible dans le commerce)

Faire cheminer la câble coaxial 75 ohms de l'antenne FM extérieure jusque dans la pièce et faire le raccordement sur la borne FM 75 ohms.



Connexion à TV

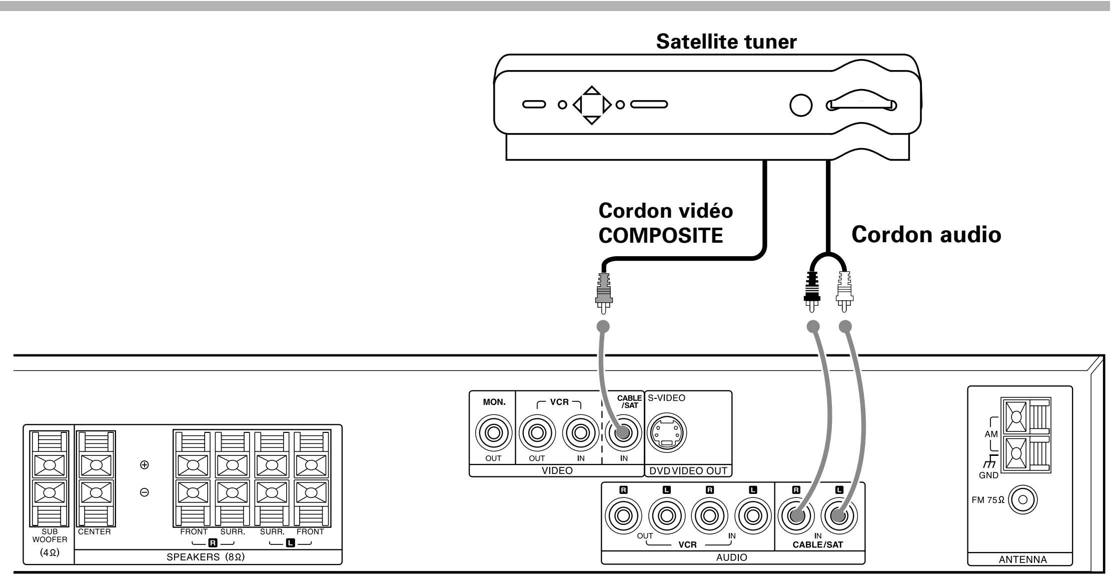
Remarque **La borne de sortie S-Vidéo de cet appareil sert uniquement à la sortie du lecteur DVD incorporé. La sortie de l'équipement connecté au VCR, CABLE/SAT est transmise sous forme de signal composite.**



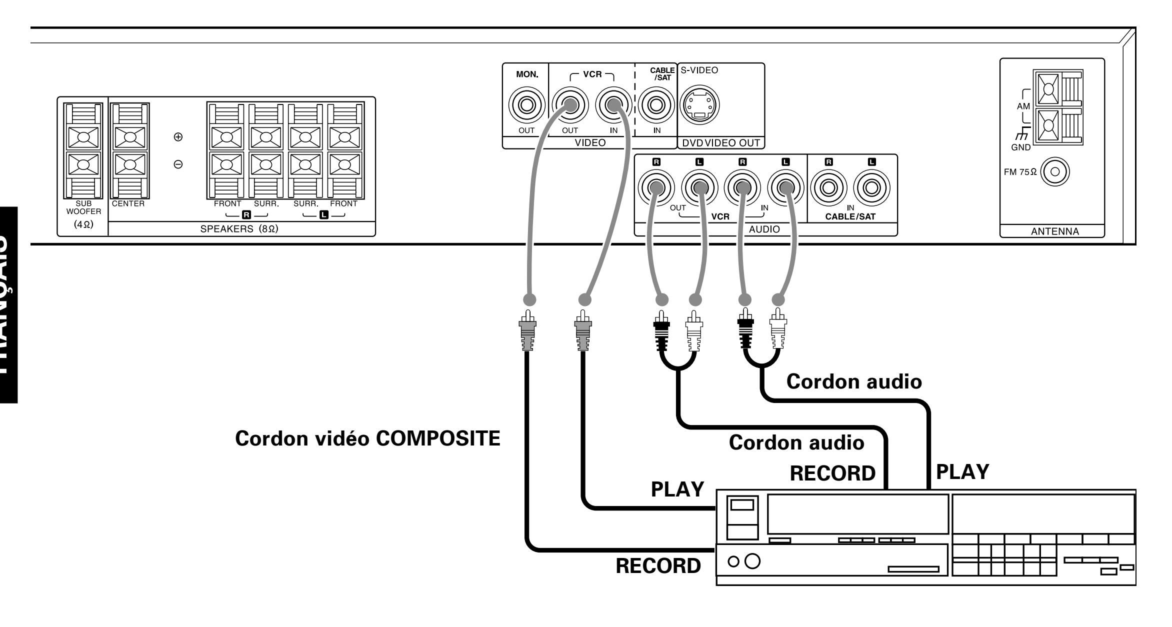
FRANÇAIS

* Si la TV comporte une borne SCART, connecter la fiche d'accessoire SCART à la borne SCART de la TV, puis connecter le cordon vidéo COMPOSITE.

Connexion à un tuner satellite



Connexion aux équipement audio vidéo





L'enregistrement à partir de la borne VCR OUT de cet appareil n'est seulement possible que si LISTEN MODE est réglé sur STEREO.

Clause de renonciation DTS

DTS Digital Surround™ est un format audionumérique à 5,1 voies disponible sur CD, LD et DVD, ce qui fait qu’il ne peut pas être reproduit par la plupart des lecteurs de CD, LD et DVD. Pour cette raison, quand un enregistrement codé DTS est lu à travers les sorties analogiques du lecteur de CD, LD ou DVD, un bruit excessif est émis. Pour éviter un endommagement possible de la chaîne audio, des précautions spéciales doivent être prises par l’utilisateur si les sorties analogiques sont reliées directement à un système d’amplification. Pour profiter de la lecture DTS Digital Surround™, un système extérieur de décodage DTS Digital Surround™ à 5,1 voies doit être connecté à la sortie numérique (S/P DIF, AES/EBU ou TosLink) du lecteur de CD, LD ou DVD.

Cet appareil est pourvu d’un décodeur DTS Digital Surround™.

Indicateur DOLBY DIGITAL
Indicateur DOLBY Pro Logic II
Indicateur DTS
Indicateur RANDOM

Indicateur TITLE
Indicateur TRACK
Indicateur CHAP
(CHAPTER)

Indicateur PROG. (Program)

Indicateur ST (Stereo)
Indicateur TUNED
Indicateur RDS

Indicateur REPEAT
Indicateur A-B REPEAT
Indicateur FOLDER

CD DVD VCD MP3 DIGITAL Pro Logic II DTS RANDOM TITLE TRACK CHAP PROG. ST TUNED RDS REPEAT A - B FOLDER KHz MHz L C R LS LFE RS

Indicateur PLAY/PAUSE

Indicateur DVD
Indicateur VCD
Indicateur CD
Indicateur MP3
Ce voyant s'allume lorsqu'un disque MP3 ou JPEG est posé.

Character information display section

Indicateur de status IN/OUT
L : Haut-parleur gauche
C : Haut-parleur central
R : Haut-parleur droit
LS : Haut-parleur d'ambiance gauche
LFE : Effet basse fréquence
RS : Haut-parleur d'ambiance droit

Affichage

KENWOOD STANDBY POWER ON OFF OPEN/CLOSE PLAY/PAUSE STOP SKIP BAND INPUT LISTEN MODE ACTIVE EQ. PROGRESSIVE DIMMER VOLUME CONTROL PHONES

❶ Commutateur (**POWER**) → 16
❷ Indicateur **STANDBY**
❸ Plateau à disque → 40
❹ Touche ⏏ **(OPEN/CLOSE)** → 40
❺ Touche ▶/❚❚ (**PLAY/PAUSE)** → 40
❻ Touche ■ (**STOP)** → 40
❼ Touche **(⏮,⏭) SKIP** → 41
❽ Touche **BAND** → 36
❾ Touche **INPUT** → 34
❿ Touche **LISTEN MODE** → 29
⓫ Touche **ACTIVE EQ.** → 30
⓬ Touche **DIMMER**
⓭ Bouton **VOLUME CONTROL** → 34
⓮ Prise **PHONES** → 34

ATTENTION

L'alimentation provenant de la prise murale n'est pas entièrement interrompue lorsque le commutateur de marche/arrêt est enfoncé.

Mode de veille

Lorsque l'indicateur de veille est éclairé, une faible quantité de courant est consommée par l'appareil pour assurer la sauvegarde du contenu de la mémoire. On dit alors que l'appareil est en veille. Dans cette condition, il peut être mis en service au moyen du boîtier de télécommande.

Fonction de REGULATEUR D'ECLAIRAGE

La luminosité d'affichage de l'appareil principal peut être réglée.

DIMMER

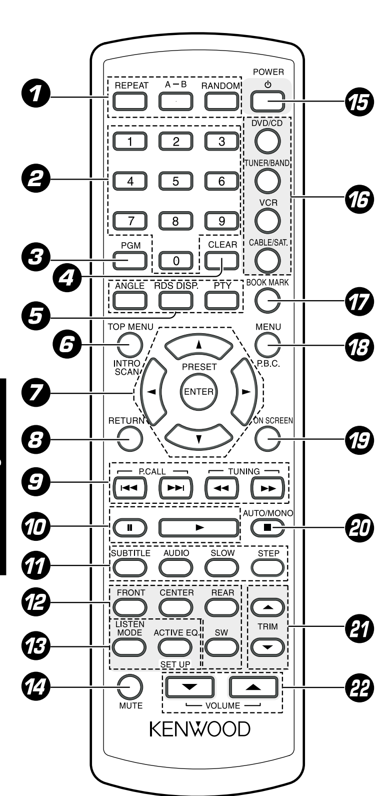


A chaque fois que l'on appuie sur la touche DIMMER de la télécommande, le réglage variera comme il suit:

① Illuminé
② Veille 1
③ Veille 2

Fonctionnement du boîtier de télécommande

DVT-6200 (F/E)



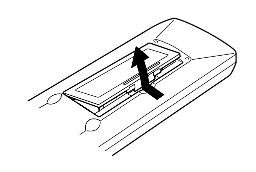
Modèle : RC-R0310E
Télécommande à infrarouge

Les touches du boitier de télécommande dont les noms sont identiques à ceux de l'appareil principal ont la même fonction que celle de l' asppareil principal.

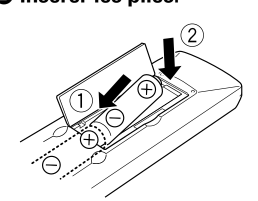
❶ Touche **REPEAT** → 45
Touche **A-B** Repeat → 45
Touche **RANDOM** → 44
❷ Touches numériques → 37
❸ Touche **PGM** (Program) → 47
❹ Touche **CLEAR** → 48
❺ Touche **ANGLE** → 44
Touche **RDS DISP** → 38
Touche **PTY** → 39
❻ Touche **TOP MENU/INTRO SCAN** → 40 → 46
❼ Touches de curseur haut (▲), bas (▼), gauche (◄) et droite (►) → 20
Touche **ENTER/PRESET** → 20
❽ Touche **RETURN** → 19
❾ Touches |◄◄,►►| **P.CALL** (sautement) → 36 → 41
Touches ◄◄,►►**TUNING** (recherche) → 36 → 41
❿ Touche ⏸ (pause) → 40
Touche ► (play) → 40
⓫ Touche **SUBTITLE** → 43
Touche **AUDIO** → 43
Touche **SLOW** → 42
Touche **STEP** → 41
⓬ Touches de sélection de H.P. → 32
Touche **FRONT**
Touche **CENTER**
Touche **REAR**
Touche **SW** (Ambiance)
⓭ Touche **LISTEN MODE** → 29
Touche **ACTIVE EQ./SET UP** → 30
⓮ Touche **MUTE** → 34
⓯ Touche **POWER** → 18
⓰ Touches **INPUT SELECTOR** → 34
Touche **DVD/CD**
Touche **TUNER/BAND**
Touche **VCR**
Touche **CABLE/SAT.** (satel lite)
⓱ Touche **BOOK MARK** → 46
⓲ Touche **MENU/P.B.C.** → 20
⓳ Touche **ON SCREEN** → 42
⓴ Touche ■ (arrêt) **/AUTO/MONO** → 36 → 40
㉑ Touches **TRIM** haut (▲), bas (▼) → 29
㉒ Touches **VOLUME** haut (▲), bas (▼) → 34

Chargement des piles

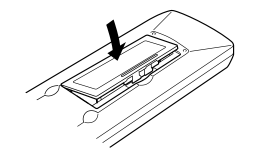
❶ **Enlever le couvercle.**



❷ **Insérer les piles.**



❸ **Refermer le couvercle.**

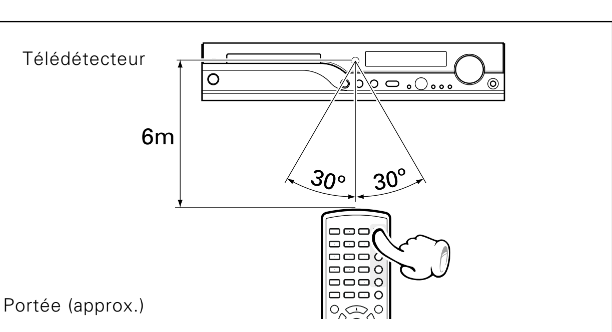


- Insérer deux piles R6 (taille "AA") en se conformant aux indications de polarité.

Opération

Après avoir raccordé le cordon d'alimentation de cet appareil, appuyer sur la touche POWER de l'appareil principal pour mettre le système sous tension, puis la touche POWER sur la télécommande.

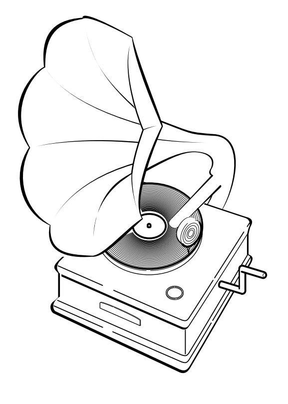
- Pour appuyer successivement sur plusieurs touches du boîtier de télécommande, appuyer sur les touches en laissant un intervalle d'une seconde au moins entre chaque pression de touche.





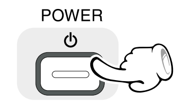
1. Les piles fournies sont destinées à permettre de vérifier le bon fonctionnement de l'appareil et leur longévité n'est pas garantie.
2. Lorsque la portée de la télécommande devient sensiblement plus courte, remplacer les deux piles par des neuves.
3. Si le télédétecteur est exposé directement au soleil ou à la lumière d'une lampe fluorescente haute fréquence (type à ondulateur, etc.), la télécommande peut ne pas fonctionner correctement. Dans ce cas, pour remédier à cet inconvénient, changer la position de l'appareil.

FRANÇAIS



Préparation pour le réglage

❶ **Mettre sous tension en appuyant sur POWER.**



❷ **Régler le format de télévision selon le type de télévision branchée. (Réglage initial →10)**

APPAREIL PRINCIPAL | TELECOMMANDE



Aucun disque n'étant mis en place, maintenir enfoncée la touche DIMMER de l'appareil principal, et appuyer sur la touche SUBTITLE de la télécommande. A chaque fois qu'on appuie sur la touche SUBTITLE, le réglage change comme il suit:

① **MULTI (Télévision commutable NTSC/PAL)**
② **NTSC**
③ **PAL**

Menu de réglage

Les diverses fonctions de SETUP sont les suivantes. Prière de procéder à leur réglage conformément aux conditions d'utilisation.

GENERAL SETUP (REGLAGE GENERAL)

- **TV DISPLAY**

  Cela permet de régler la dimension d'écran (rapport d'aspect 4:3 ou 16:9) selon l'appareil de télévision connecté.

  - **[NORMAL/PS (Pan Scan)]**

    Choisir ce réglage si l'on veut que l'image remplisse entièrement l'écran du poste de TV. On ne pourra pas voir certaines parties de l'image (particulièrement aux bords droit et gauche).
    Certains disques produits dans un format à large écran ne peuvent être coupés de cette façon, ce qui signifie que les barres noires apparaîtront en haut et en bas de l'écran.

  - **NORMAL/LB (Letter Box)**

    Choisir ce réglage si l'on préfère voir des films selon leur rapport dimensionnel d'origine. On verra l'image entière d'un film, mais elle occupera une plus petite portion de l'écran. Ce réglage peut faire apparaître le film avec des barres noires en haut et en bas de l'écran.

  - **WIDE**

    Choisir ce réglage si le lecteur de DVD est connecté à un large écran de TV.

- **PIC MODE**

  Ceci permet de régler la qualité d'affichage selon le contenu à reproduire.

  - **[AUTO]**

    La qualité d'image est réglée automatiquement.

  - **FILM**

    Choisir ce réglage pour reproduire la qualité d'image du contenu de FILM.

  - **VIDEO**

    Choisir ce réglage pour reproduire la qualité d'image du contenu de VIDEO.

  - **SMART**

    Choisir ce réglage pour reproduire des sujets progressifs et entrelacés avec mouvement limité.

  - **SSMART**

    Choisir ce réglage pour reproduire des sujets progressifs et entrelacés avec mouvement adaptatif à désentrelacement.

- **ANGLE MARK**

  Quand ce réglage est activé [ON], la marque d'angle (🎥) sera affichée lorsqu'une scène à angles multiples est atteinte durant la lecture d'un DVD. (**[OFF]**)

- **OSD LANG**

  Ceci permute la langue pour l'affichage sur écran. (**[ENGLISH]**)

- **SCR SAVER**

  Ceci permet de commuter l'économiseur d'écran sur ON (activé) ou [OFF] (désactivé). (**[OFF]**)
  Quand le réglage SCR SAVER est sur ON (activé), la fonction d'économiseur d'écran se déclenchera

Les éléments encadrés par [ ] sont les valeurs de réglage initial.

AUDIO SETUP (REGLAGE AUDIO)

DYNAMIC

Au moment de la lecture d'un DVD Dolby Digital, la différence du volume maximum et du volume minimum se trouve compressée. Le réglage est possible en 8 étapes, et la portée est la plus grande (taux de compression 0) au moment de "**OFF**" et la plus petite (taux de compression large) au moment de "**FULL**". (**OFF**)

PREFERENCES

AUDIO

Choisir la langue pour la sortie AUDIO. (**ENGLISH** *)

SUB TITLE

Choisir la langue pour sous-titrage. (**ENGLISH** *)

DISC MENU

Choisir la langue pour le menue enregistré sur le disque. (**ENGLISH** *)

PARENTAL

Cela permet de restreindre la lecture de disques DVD à orientation adulte que l'on veut soustraire au regard des enfants. Cependant, même si un disque DVD est marqué "orientation adulte" ou indication semblable sur l'étiquette, on ne peut restreindre sa lecture, à moins que le niveau de restriction soit enregistré dans le disque même. (**8**)

Niveau de blocage de tolérance;

Niveau 8 : Tous les DVD peuvent être reproduits (Réglage par défaut)
Niveau 7 à 2 : Les DVD pour l'audience générale/enfants peuvent être reproduits. (Les DVD pour adultes sont prohibés).
Niveau 1 : Les DVD pour enfants peuvent être reproduits. (Les DVD pour adultes/audience générale sont prohibés).

PASSWORD (Mot de passe)

Le mot de passe pour le réglage de classement, changement, annulation, etc., est consigné.
Le mot de passe réglé au moment de l'expédition de l'usine est "0000".

DEFAULTS

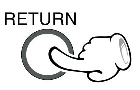
Ceci permet de remettre à zéro tous les réglages, sauf pour **PARENTAL** et **PASSWORD**, suivant les valeurs de défaut en usine.

*Lorsque la langue marquée par un astérisque (*) est spécifiée par le disque, cette spécification a la priorité.

FRANÇAIS

Mode d'emploi de la touche RETURN

Quand on appuie sur la touche RETURN, l'affichage retourne à la MAIN PAGE (page principale).

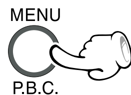


FRANÇAIS

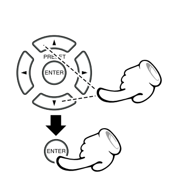
Prière de se référer aux pages 18 et 19 pour le réglage.

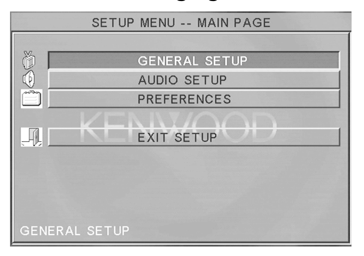
DVD VCD *Sélection d'affichage de télévision*

❶ **Durant le mode d'arrêt, appuyer sur la touche MENU de la télécommande.**

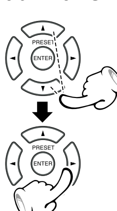


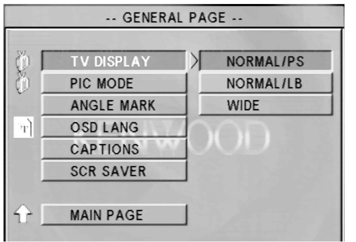
❷ **Appuyer sur les touches de curseur haut/bas (▲/▼) de la télécommande pour sélectionner "GENERAL SETUP", ensuite, appuyer sur la touche ENTER pour accéder aux éléments de réglage auxiliaire.**



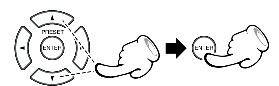


❸ **Appuyer sur les touches de curseur haut/bas (▲/▼) de la télécommande pour sélectionner "TV DISPLAY", ensuite, appuyer sur la touche de curseur droit (►) pour accéder aux éléments de réglage auxiliaire.**



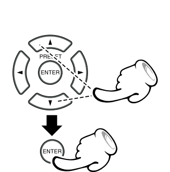


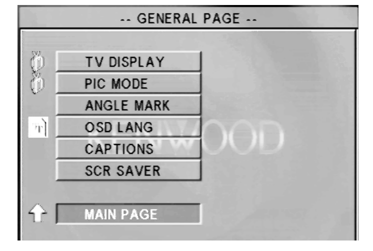
❹ **Appuyer sur les touches de curseur haut/bas (▲/▼) de la télécommande pour sélectionner le type d'affichage de télévision, ensuite, appuyer sur la touche ENTER.**



❺ **Appuyer sur la touche de curseur gauche (◄) de la télécommande pour retourner au menu précédent.**

❻ **Appuyer sur les touches de curseur haut/bas (▲/▼) de la télécommande pour sélectionner "MAIN PAGE", ensuite, appuyer sur la touche ENTER.**

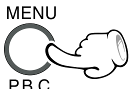




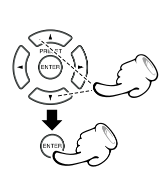
❼ **Appuyer sur les touches de curseur haut/bas (▲/▼) de la télécommande pour sélectionner "EXIT SETUP", ensuite, appuyer sur la touche ENTER.**

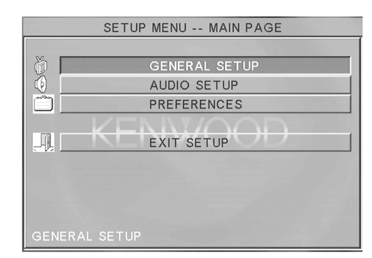
DVD VCD *Sélection du mode d'image*

❶ **Durant le mode d'arrêt, appuyer sur la touche MENU de la télécommande.**

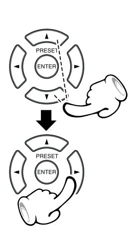


❷ **Appuyer sur les touches de curseur haut/bas (▲/▼) de la télécommande pour sélectionner "GENERAL SETUP", ensuite, appuyer sur la touche ENTER pour accéder aux éléments de réglage auxiliaire.**

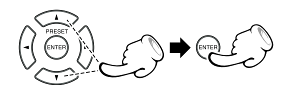




❸ **Appuyer sur les touches de curseur haut/bas (▲/▼) de la télécommande pour sélectionner "PIC MODE", ensuite, appuyer sur la touche de curseur droit (►) pour accéder aux éléments de réglage auxiliaire.**

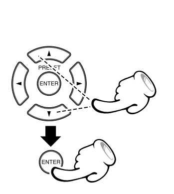


❹ **Appuyer sur les touches de curseur haut/basn (▲/▼) de la télécommande pour sélectionner le mode spécifique, ensuite, appuyer sur la touche ENTER.**



❺ **Appuyer sur la touche de curseur gauche (◄) de la télécommande pour retourner au menu précédent.**

❻ **Appuyer sur les touches de curseur haut/bas (▲/▼) de la télécommande pour sélectionner "MAIN PAGE", ensuite, appuyer sur la touche ENTER.**

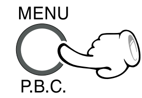


❼ **Appuyer sur les touches de curseur haut/bas (▲/▼) de la télécommande pour sélectionner "EXIT SETUP", ensuite, appuyer sur la touche ENTER.**

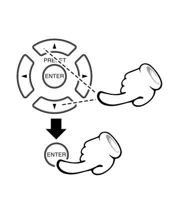
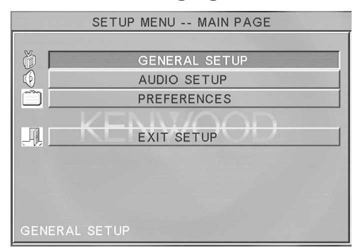
Prière de se référer aux pages 18 et 19 pour le réglage.

DVD *Sélectionner la marque ANGLE activé (ON) ou désactivé (OFF).*

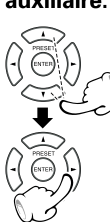
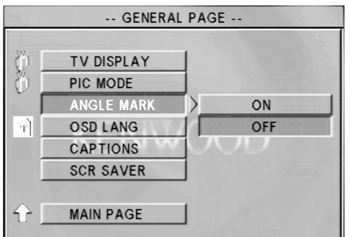
❶ **Durant le mode d'arrêt, appuyer sur la touche MENU de la télécommande.**



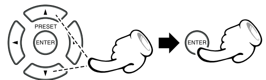
❷ **Appuyer sur les touches de curseur haut/bas (▲/▼) de la télécommande pour sélectionner "GENERAL SETUP", ensuite, appuyer sur la touche ENTER pour accéder aux éléments de réglage auxiliaire.**

❸ **Appuyer sur les touches de curseur haut/bas (▲/▼) de la télécommande pour sélectionner "ANGLE MARK", ensuite, appuyer sur la touche de curseur droit (►) pour accéder aux éléments de réglage auxiliaire.**

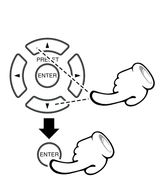
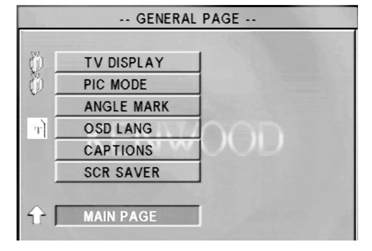



❹ **Appuyer sur les touches de curseur haut/bas (▲/▼) de la télécommande pour sélectionner ON (activation) ou OFF (désactivation), ensuite, appuyer sur la touche ENTER.**



❺ **Appuyer sur la touche de curseur gauche (◄) de la télécommande pour retourner au menu précédent.**

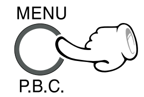
❻ **Appuyer sur les touches de curseur haut/bas (▲/▼) de la télécommande pour sélectionner "MAIN PAGE", ensuite, appuyer sur la touche ENTER.**

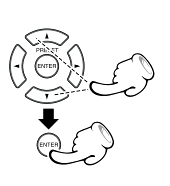
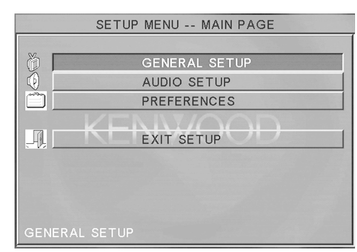
❼ **Appuyer sur les touches de curseur haut/bas (▲/▼) de la télécommande pour sélectionner "EXIT SETUP", ensuite, appuyer sur la touche ENTER.**

DVD VCD CD *Sélection de langue OSD*

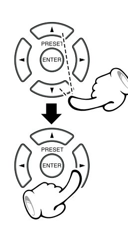
❶ **Durant le mode d'arrêt, appuyer sur la touche MENU de la télécommande.**



❷ **Appuyer sur les touches de curseur haut/bas (▲/▼) de la télécommande pour sélectionner "GENERAL SETUP", ensuite, appuyer sur la touche ENTER pour accéder aux éléments de réglage auxiliaire.**

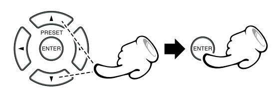



❸ **Appuyer sur les touches de curseur haut/bas (▲/▼) de la télécommande pour sélectionner "OSD LANG", ensuite, appuyer sur la touche de curseur droit (►) pour accéder aux éléments de réglage auxiliaire.**



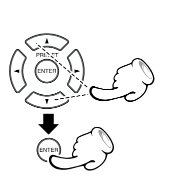
-- GENERAL PAGE --
TV DISPLAY
PIC MODE
ANGLE MARK
OSD LANG
CAPTIONS
SCR SAVER
MAIN PAGE
ENGLISH
FRENCH
GERMAN
ITALIAN
SPANISH

❹ **Appuyer sur les touches de curseur haut/bas (▲/▼) de la télécommande pour sélectionner le la langue spécifique, ensuite, appuyer sur la touche ENTER.**



❺ **Appuyer sur la touche de curseur gauche (◄) de la télécommande pour retourner au menu précédent.**

❻ **Appuyer sur les touches de curseur haut/bas (▲/▼) de la télécommande pour sélectionner "MAIN PAGE", ensuite, appuyer sur la touche ENTER.**



-- GENERAL PAGE --
TV DISPLAY
PIC MODE
ANGLE MARK
OSD LANG
CAPTIONS
SCR SAVER
MAIN PAGE

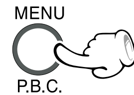
❼ **Appuyer sur les touches de curseur haut/bas (▲/▼) de la télécommande pour sélectionner "EXIT SETUP", ensuite, appuyer sur la touche ENTER.**

FRANÇAIS

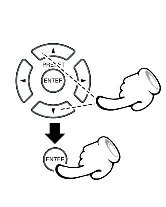
Prière de se référer aux pages 18 et 19 pour le réglage.

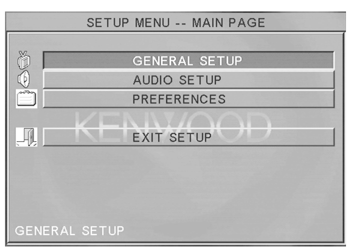
DVD VCD CD Sélection d'activation ou de désactivation d'économiseur d'écran

❶ **Durant le mode d'arrêt, appuyer sur la touche MENU de la télécommande.**

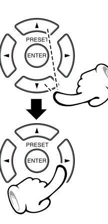


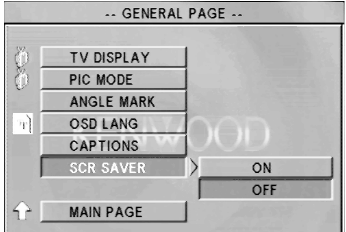
❷ **Appuyer sur les touches de curseur haut/bas (▲/▼) de la télécommande pour sélectionner "GENERAL SETUP", ensuite, appuyer sur la touche ENTER pour accéder aux éléments de réglage auxiliaire.**



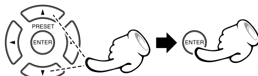


❸ **Appuyer sur les touches de curseur haut/bas (▲/▼) de la télécommande pour sélectionner "SCR SAVER", ensuite, appuyer sur la touche de curseur droit (►) pour accéder aux éléments de réglage auxiliaire.**



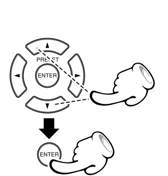


❹ **Appuyer sur les touches de curseur haut/bas (▲/▼) de la télécommande pour sélectionner ON (activation) ou OFF (désactivation), ensuite, appuyer sur la touche ENTER.**



❺ **Appuyer sur la touche de curseur gauche (◄) de la télécommande pour retourner au menu précédent.**

❻ **Appuyer sur les touches de curseur haut/bas (▲/▼) de la télécommande pour sélectionner "MAIN PAGE", ensuite, appuyer sur la touche ENTER.**

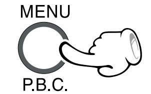


❼ **Appuyer sur les touches de curseur haut/bas (▲/▼) de la télécommande pour sélectionner "EXIT SETUP", ensuite, appuyer sur la touche ENTER.**

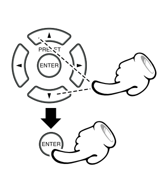
DVD Sélection de portée dynamique

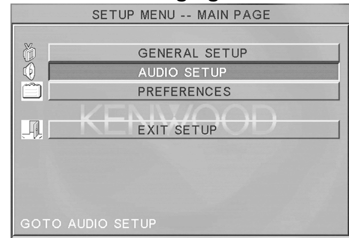
Cette fonction n'agit seulement qu'au moment de la lecture de DVD enregistrée avec le système Dolby Digital.

❶ **Durant le mode d'arrêt, appuyer sur la touche MENU de la télécommande.**

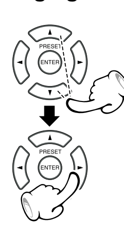


❷ **Appuyer sur les touches de curseur haut/bas (▲/▼) de la télécommande pour sélectionner "AUDIO SETUP", ensuite, appuyer sur la touche ENTER pour accéder aux éléments de réglage auxiliaire.**



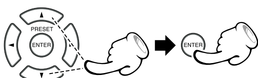


❸ **Appuyer sur les touches de curseur haut/bas (▲/▼) de la télécommande pour sélectionner "DYNAMIC", ensuite, appuyer sur la touche de curseur droit (►) pour accéder aux éléments de réglage auxiliaire.**



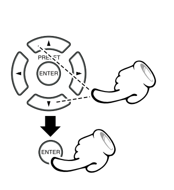
-- AUDIO SETUP --
DYNAMIC — FULL
MAIN PAGE — 6/8
4/8
2/8
OFF
DYNAMIC RNG COMPRESSION OFF

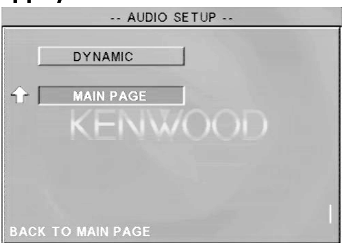
❹ **Appuyer sur les touches de curseur haut/bas (▲/▼) de la télécommande pour sélectionner la portée dynamique, ensuite, appuyer sur la touche ENTER.**



❺ **Appuyer sur la touche de curseur gauche (◄) de la télécommande pour retourner au menu précédent.**

❻ **Appuyer sur les touches de curseur haut/bas (▲/▼) de la télécommande pour sélectionner "MAIN PAGE", ensuite, appuyer sur la touche ENTER.**



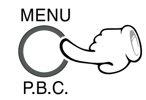


❼ **Appuyer sur les touches de curseur haut/bas (▲/▼) de la télécommande pour sélectionner "EXIT SETUP", ensuite, appuyer sur la touche ENTER.**

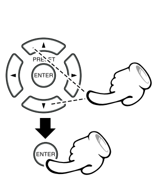
Prière de se référer aux pages 18 et 19 pour le réglage.

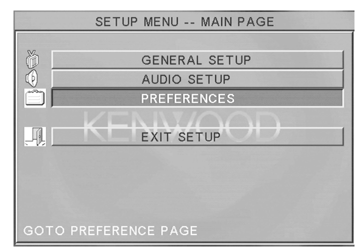
DVD Sélection de langue audio

❶ **Durant le mode d'arrêt, appuyer sur la touche MENU de la télécommande.**



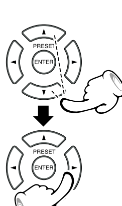
❷ **Appuyer sur les touches de curseur haut/bas (▲/▼) de la télécommande pour sélectionner "PREFERENCE", ensuite, appuyer sur la touche ENTER pour accéder aux éléments de réglage auxiliaire.**





❸ **Appuyer sur les touches de curseur haut/bas (▲/▼) de la télécommande pour sélectionner "AUDIO", ensuite, appuyer sur la touche de curseur droit (►) pour accéder aux éléments de réglage auxiliaire.**

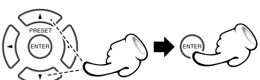
example for some areas



-- PREFERENCES PAGE --

	ENGLISH
VIDEO OUTPUT	FRENCH
AUDIO	SPANISH
SUBTITLE	CHINESE
DISC MENU	JAPANESE
PARENTAL	GERMAN
PASSWORD	ITALIAN
DEFAULTS	OTHER

❹ **Appuyer sur les touches de curseur haut/bas (▲/▼) de la télécommande pour sélectionner le la langue spécifique, ensuite, appuyer sur la touche ENTER.**

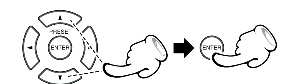


Pour sélectionner une autre langue

① **Sélectionner "OTHER" et appuyer sur la touche ENTER.**
② **Consigner le code à 4 chiffres en appuyant sur les touches numériques de la télécommande.**
③ **Appuyer sur la touche ENTER de l'icône "OK" (liste de codes de langue de menu DVD → 26)**

❺ **Appuyer sur la touche de curseur gauche (◄) de la télécommande pour retourner au menu précédent.**

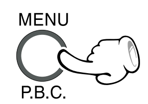
❻ **Appuyer sur les touches de curseur haut/bas (▲/▼) de la télécommande pour sélectionner "MAIN PAGE", ensuite, appuyer sur la touche ENTER.**



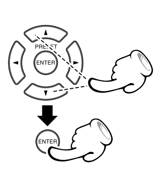
❼ **Appuyer sur les touches de curseur haut/bas (▲/▼) de la télécommande pour sélectionner "EXIT SETUP", ensuite, appuyer sur la touche ENTER.**

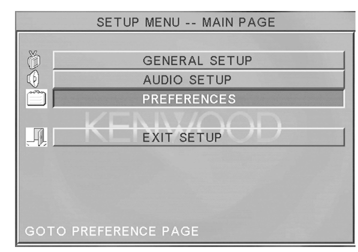
DVD Sélection de langue de sous-titrage

❶ **Durant le mode d'arrêt, appuyer sur la touche MENU de la télécommande.**

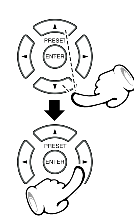


❷ **Appuyer sur les touches de curseur haut/bas (▲/▼) de la télécommande pour sélectionner "PREFERENCE", ensuite, appuyer sur la touche ENTER pour accéder aux éléments de réglage auxiliaire.**





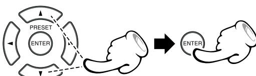
❸ **Appuyer sur les touches de curseur haut/bas (▲/▼) de la télécommande pour sélectionner "SUBTITLE", ensuite, appuyer sur la touche de curseur droit (►) pour accéder aux éléments de réglage auxiliaire.**



-- PREFERENCES PAGE --

	ENGLISH
VIDEO OUTPUT	FRENCH
AUDIO	SPANISH
SUBTITLE	CHINESE
DISC MENU	JAPANESE
PARENTAL	GERMAN
PASSWORD	ITALIAN
DEFAULTS	OTHER

❹ **Appuyer sur les touches de curseur haut/bas (▲/▼) de la télécommande pour sélectionner le la langue spécifique, ensuite, appuyer sur la touche ENTER.**

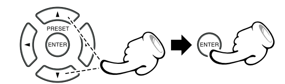


Pour sélectionner une autre langue

① **Sélectionner "OTHER" et appuyer sur la touche ENTER.**
② **Consigner le code à 4 chiffres en appuyant sur les touches numériques de la télécommande.**
③ **Appuyer sur la touche ENTER de l'icône "OK" (liste de codes de langue de menu DVD → 26)**

❺ **Appuyer sur la touche de curseur gauche (◄) de la télécommande pour retourner au menu précédent.**

❻ **Appuyer sur les touches de curseur haut/bas (▲/▼) de la télécommande pour sélectionner "MAIN PAGE", ensuite, appuyer sur la touche ENTER.**



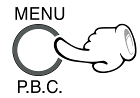
❼ **Appuyer sur les touches de curseur haut/bas (▲/▼) de la télécommande pour sélectionner "EXIT SETUP", ensuite, appuyer sur la touche ENTER.**

FRANÇAIS

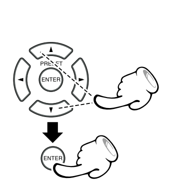
Prière de se référer aux pages 18 et 19 pour le réglage.

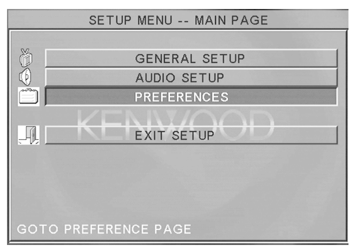
DVD Sélection de langue de menu de disque

❶ **Durant le mode d'arrêt, appuyer sur la touche MENU de la télécommande.**

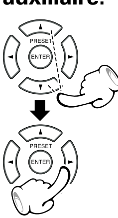


❷ **Appuyer sur les touches de curseur haut/bas (▲/▼) de la télécommande pour sélectionner "PREFERENCE", ensuite, appuyer sur la touche ENTER pour accéder aux éléments de réglage auxiliaire.**





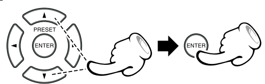
❸ **Appuyer sur les touches de curseur haut/bas (▲/▼) de la télécommande pour sélectionner "DICS MENU", ensuite, appuyer sur la touche de curseur droit (►) pour accéder aux éléments de réglage auxiliaire.**



-- PREFERENCES PAGE --

	ENGLISH
VIDEO OUTPUT	FRENCH
AUDIO	SPANISH
SUBTITLE	CHINESE
DISC MENU	JAPANESE
PARENTAL	GERMAN
PASSWORD	ITALIAN
DEFAULTS	OTHER

❹ **Appuyer sur les touches de curseur haut/bas (▲/▼) de la télécommande pour sélectionner le la langue spécifique, ensuite, appuyer sur la touche ENTER.**

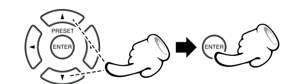


Pour sélectionner une autre langue

① **Sélectionner "OTHER" et appuyer sur la touche ENTER.**
② **Consigner le code à 4 chiffres en appuyant sur les touches numériques de la télécommande.**
③ **Appuyer sur la touche ENTER de l'icône "OK" (liste de codes de langue de menu DVD → 26)**

❺ **Appuyer sur la touche de curseur gauche (◄) de la télécommande pour retourner au menu précédent.**

❻ **Appuyer sur les touches de curseur haut/bas (▲/▼) de la télécommande pour sélectionner "MAIN PAGE", ensuite, appuyer sur la touche ENTER.**

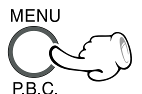


❼ **Appuyer sur les touches de curseur haut/bas (▲/▼) de la télécommande pour sélectionner "EXIT SETUP", ensuite, appuyer sur la touche ENTER.**

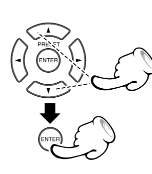
DVD Sélection du niveau de restriction d'affichage

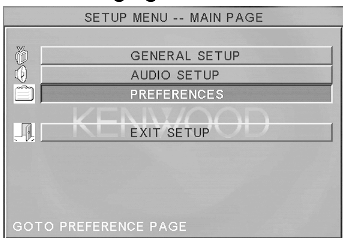
Cette partie du classement de DVD vous permet de déterminer comment votre lecteur traitera les disques contenant des films interdits aux jeunes

❶ **Durant le mode d'arrêt, appuyer sur la touche MENU de la télécommande.**

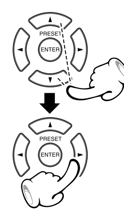


❷ **Appuyer sur les touches de curseur haut/bas (▲/▼) de la télécommande pour sélectionner "PREFERENCE", ensuite, appuyer sur la touche ENTER pour accéder aux éléments de réglage auxiliaire.**





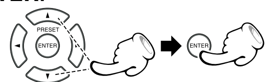
❸ **Appuyer sur les touches de curseur haut/bas (▲/▼) de la télécommande pour sélectionner "PARENTAL", ensuite, appuyer sur la touche de curseur droit (►) pour accéder aux éléments de réglage auxiliaire.**



-- PREFERENCES PAGE --

TV TYPE	1
VIDEO OUTPUT	2
AUDIO	3
SUBTITLE	4
DISC MENU	5
PARENTAL	6
PASSWORD	7
DEFAULTS	8

❹ **Appuyer sur les touches de curseur haut/bas (▲/▼) de la télécommande pour sélectionner le niveau spécifique, ensuite, appuyer sur la touche ENTER.**

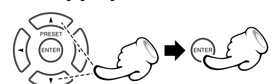


❺ **Consigner le mot de passe, ensuite, appuyer sur la touche ENTER.**

Le mot de passe réglé au moment de l'expédition de l'usine est "0000".
Se reporter au paragraphe "Changement du mot de passe" lorsqu'on veut changer le mot de passe.

❻ **Appuyer sur la touche de curseur gauche (◄) de la télécommande pour retourner au menu précédent.**

❼ **Appuyer sur les touches de curseur haut/bas (▲/▼) de la télécommande pour sélectionner "MAIN PAGE", ensuite, appuyer sur la touche ENTER.**

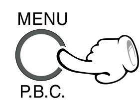


❽ **Appuyer sur les touches de curseur haut/bas (▲/▼) de la télécommande pour sélectionner "EXIT SETUP", ensuite, appuyer sur la touche ENTER.**

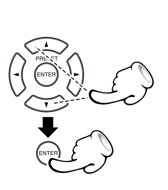
Prière de se référer aux pages 18 et 19 pour le réglage.

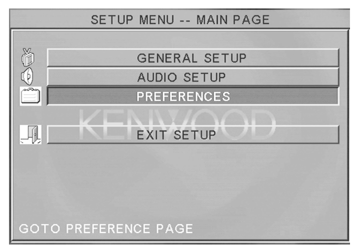
DVD *Changement du mot de passe*

❶ **Durant le mode d'arrêt, appuyer sur la touche MENU de la télécommande.**

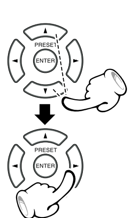


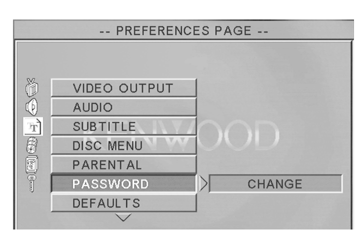
❷ **Appuyer sur les touches de curseur haut/bas (▲/▼) de la télécommande pour sélectionner "PREFERENCE", ensuite, appuyer sur la touche ENTER pour accéder aux éléments de réglage auxiliaire.**





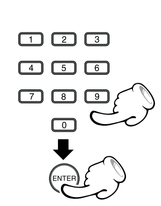
❸ **Appuyer sur les touches de curseur haut/bas (▲/▼) de la télécommande pour sélectionner "PASSWORD", ensuite, appuyer sur la touche de curseur droit (►) pour accéder aux éléments de réglage auxiliaire.**

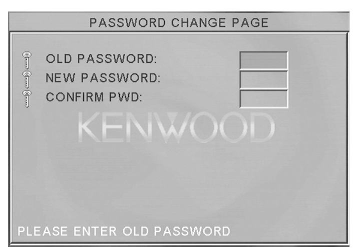




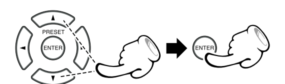
❹ **Appuyer sur la touche ENTER pour sélectionner "CHANGE".**

❺ **Composer l'ancien mot de passe, consigner le nouveau mot de passe et encore une deuxième fois pour confirmation, ensuite, appuyer sur la touche ENTER.** (Le mot de passe réglé au moment de l'expédition de l'usine est "0000".)





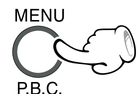
❻ **Appuyer sur les touches de curseur haut/bas (▲/▼) de la télécommande pour sélectionner "MAIN PAGE", ensuite, appuyer sur la touche ENTER.**



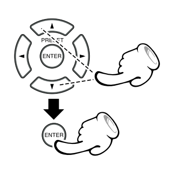
❼ **Appuyer sur les touches de curseur haut/bas (▲/▼) de la télécommande pour sélectionner "EXIT SETUP", ensuite, appuyer sur la touche ENTER.**

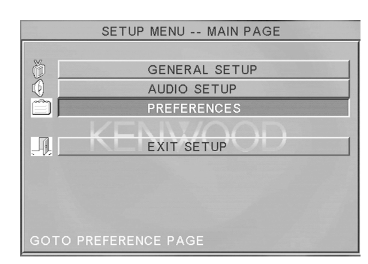
DVD VCD CD *Rappel du réglage par défaut.*

❶ **Durant le mode d'arrêt, appuyer sur la touche MENU de la télécommande.**

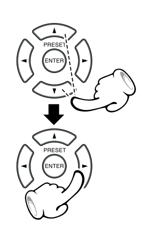


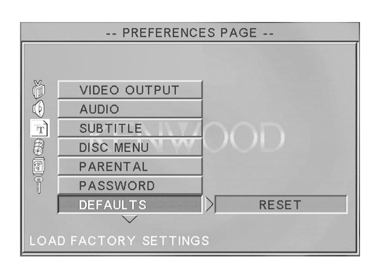
❷ **Appuyer sur les touches de curseur haut/bas (▲/▼) de la télécommande pour sélectionner "PREFERENCE", ensuite, appuyer sur la touche ENTER pour accéder aux éléments de réglage auxiliaire.**



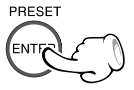


❸ **Appuyer sur les touches de curseur haut/bas (▲/▼) de la télécommande pour sélectionner "DEFAULTS", ensuite, appuyer sur la touche de curseur droit (►) pour accéder aux éléments de réglage auxiliaire.**





❹ **Appuyer sur la touche ENTER pour sélectionner "RESET".**



❺ **Appuyer sur les touches de curseur haut/bas (▲/▼) de la télécommande pour sélectionner "EXIT SETUP", ensuite, appuyer sur la touche ENTER.**

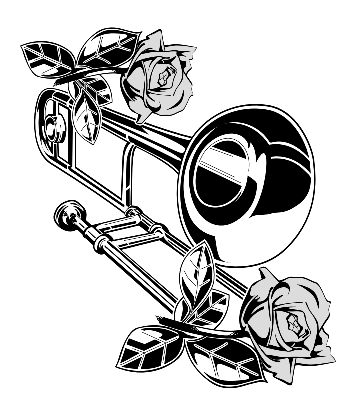
FRANÇAIS

Liste des codes langue pour DVD

N° de code	Langue
1027	Afar
1028	Abkhazien
1032	Afrikaans
1039	Amharique
1044	Arabe
1045	Assam
1051	Aymaras
1052	Azerbaãdjani
1053	Bashkir
1057	Biélorusse
1059	Bulgare
1060	Bihar
1069	Bislama
1066	Bengali
1067	Tibétain
1070	Breton
1079	Catalan
1093	Corse
1097	Tchèque
1103	Gallois
1105	Danois
1109	Alleman
1130	Bhoutan
1142	Grec
1144	Anglais
1145	Esperanto
1149	Espagnol
1150	Estonien
1151	Basque
1157	Perse
1165	Finnois
1166	Fidjien
1171	Féroé
1174	Français
1181	Frison
1183	Irlandais
1186	Gaélique
1194	Galicien
1196	Guarani
1203	Gujarati
1209	Hausa
1217	Hindi
1226	Croatien
1229	Hongrois
1233	Amérnien
1235	Interlingua

N° de code	Langue
1239	Interlingue
1245	Inupiak
1248	Indonésien
1253	Islandais
1254	Italien
1257	Hébreu
1261	Japonais
1269	Yiddish
1283	Javanais
1287	Géorgien
1297	Kazakh
1298	Groenlandais
1299	Cambodgien
1300	Kannada
1301	Coréen
1305	Cachemire
1307	Kurde
1311	Kirghiz
1313	Latin
1326	Lingala
1327	Lituanien
1332	Letton
1334	Malais
1345	Malgache
1347	Maori
1349	Macédonien
1350	Malayalam
1352	Mongolien
1353	Moldave
1356	Marahti
1357	Malais
1358	Maltais
1363	Birman
1365	Nauru
1369	Népalais
1376	Néerlandais
1379	Norvégien
1393	Occitan
1403	(Afan) Oromo
1408	Oriya
1417	Punjabi
1428	Polonais
1435	Pushto
1436	Portugais
1463	Quecha
1481	Roman

N° de code	Langue
1482	Kirundi
1483	Roumain
1489	Russe
1491	Kinyarwanda
1495	Sanscrit
1498	Sindhi
1501	Sangro
1502	Serbo-croate
1503	Cingalais
1505	Slovaque
1506	Slovène
1507	Samoan
1508	Shona
1509	Somali
1511	Albanais
1512	Serbe
1513	Siswati
1514	Sesotho
1515	Soudanais
1516	Suédois
1517	Swahili
1521	Tamil
1525	Telugu
1527	Tajik
1528	Thaã
1529	Tigrinya
1531	Turkmène
1532	Tagalog
1534	Setswana
1535	Tonga
1538	Turc
1539	Tsonga
1540	Tatare
1543	Twi
1557	Ukrainien
1564	Urdu
1572	Ouzbek
1581	Vietnamien
1587	VolapÅk
1613	Ouolof
1632	Xhosa
1665	Yoruda
1684	Chinois
1697	Zoulou



Que sont les modes de LISTEN?

Vous pouvez bénéficier d'une vraie sonorité d'auditorium privé avec votre Kenwood DVR-505/DVR-7000. Ce système incorpore plusieurs modes d'écoute vous permettant de profiter de la sonorité d'ambiance avec un large éventail de sources de programmes. Chacun produit des canaux multiples de sonorité d'ambiance, mais avec un effet différent.

- **Dolby Digital:** Dolby Digital est une version domestique d'une technologie numérique largement utilisée dans les salles d'exclusivité, et fait appel comme cette dernière à un codage/décodage. Les 5 voies principales sont indépendantes et couvrent tout le spectre sonore; vous êtes enveloppé par les sons qui, comme dans un film, peuvent surgir à tout moment d'un point quelconque de la pièce.

  Dolby Digital est plus clair et plus ample que Dolby Pro Logic; de plus, il restitue mieux les mouvements des sources sonores.

- **Dolby Pro Logic et Dolby Pro Logic II:** Dolby Pro Logic est un format grâce auquel les gravures Dolby Surround (sur cassette ou disque LaserDisc, reconnaissables au logo Dolby Surround) peuvent être restituées dans des conditions très voisines de celles d'une salle de spectacles; ce mode offre une parfaite reproduction du déplacement des sources sonores, face à l'auditoire, et une ampleur qui donne bien l'impression d'être immergé dans le film. De son côté, Dolby Pro Logic II produit 5 voies à partir d'un signal à 2 voies de manière à obtenir les signaux requis par les enceintes avant gauche et droite, centrale et arrière gauche et droite.

  Dolby Pro Logic II est une version améliorée de la technique de codage utilisée par Dolby Pro Logic. La source codée au format Dolby Surround délivre 2 voies qui donnent naissance à 5 voies dont une des particularités tient à ce que les signaux responsables de l'ambiance acoustique sont divisés en 2 voies indépendantes gauche et droite. Dolby Pro Logic II offre un mode MOVIE et un mode MUSIC; le mode MUSIC permet le réglage indépendant de 3 paramètres: Panorama, Dimension et Center Width.

- **DTS :** DTS élabore 5 voies couvrant l'ensemble du spectre audible qui créent des effets identiques à ceux constatés dans les salles de spectacle. Les sons semblent surgir d'une source puis d'une autre, ou vous envelopper entièrement. Comparé à Dolby Pro Logic et tout comme Dolby Digital, DTS apporte une grande amélioration de la clarté, de l'atmosphère et de la perception que l'on a du mouvement des sources. Les gravures DTS existent sur CD, LD et DVD. Le format DTS est purement numérique et ne peut être restitué que par un lecteur de CD, LD ou DVD capable de décoder les signaux. Si vous appliquiez les signaux DTS aux entrées analogiques du récepteur, vous n'entendriez rien que du bruit numérique (des parasites de forte amplitude).

- **Stereo:** Il s'agit du mode stéréophonique standard qui est obtenu par les signaux appliqués aux enceintes avant gauche et droite.



Ne pas commuter le mode LISTEN durant l'enregistrement au VCR.

L C R
LS LFE RS

L'indicateur de status INPUT/OUTPUT devient un indicateur d'entrée lors d'une source DTS et DOLBY DIGITAL et un indicateur de sortie à tout autre moment.



Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic", et le symbole double-D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.



"DTS" et "DTS Digital Surround" sont des marques déposées de Digital Theater Systems, Inc.

Pour régler manuellement le mode LISTEN

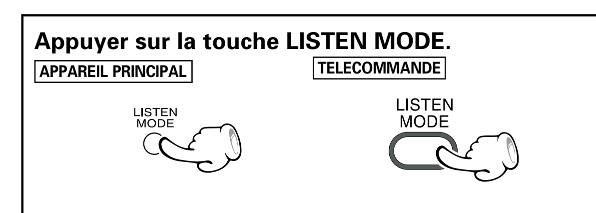
Selon le contenu du disque reproduit dans cet appareil, le mode LISTEN (sélectionné par la touche LSTN MODE) peut être trouvé dans le tableau suivant.

SOURCE / LISTEN MODE	DISC				Input
	DOLBY DIGITAL (5.1ch)	DOLBY DIGITAL (2ch)	DTS	VCD/CD (PCM, MP3)	CABLE/SAT/VCR (ANALOG)
DOLBY DIGITAL	○	○			
DTS			○		
DOLBY PRO LOGIC II		○		○	○
DOLBY PRO LOGIC		○		○	○
STEREO	○	○	○	○	○

FRANÇAIS

A l'occasion d'une source DTS ou DOLBY DIGITAL (5.1 ch)

Appuyer sur la touche LISTEN MODE.



Chaque pression commute les modes comme il est montré ci-dessous.

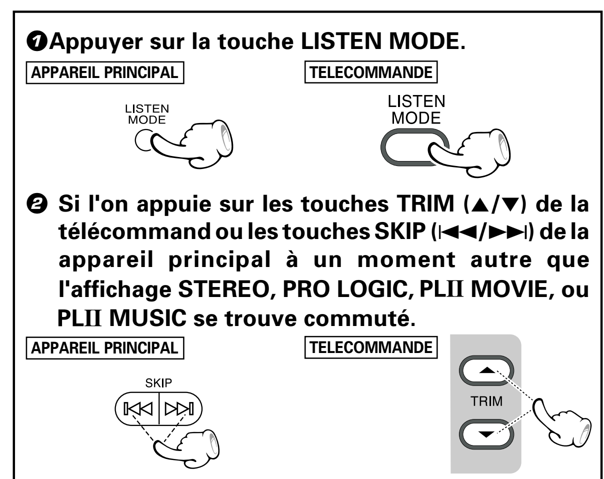
(Au moment de la source DTS)
① **DTS**
② **STEREO**

(Au moment de la source DOLBY DIGITAL) (5.1 ch)
① **DOLBY D (DIGITAL)**
② **STEREO**

A l'occasion d'une source PCM ou DOLBY DIGITAL (2 ch)

❶ Appuyer sur la touche LISTEN MODE.

❷ Si l'on appuie sur les touches TRIM (▲/▼) de la télécommand ou les touches SKIP (⏮/⏭) de la appareil principal à un moment autre que l'affichage STEREO, PRO LOGIC, PLII MOVIE, ou PLII MUSIC se trouve commuté.



Chaque pression commute les modes comme il est montré ci-dessous.
① **PRO LOGIC (DOLBY PRO LOGIC)**
(PLII MOVIE ou PLII MUSIC)
② **STEREO**

Chaque pression commute les modes comme il est montré ci-dessous.
① **PRO LOGIC (DOLBY PRO LOGIC)**
② **PLII MOVIE**
③ **PLII MUSIC**

Si l'on appuie sur la touche SET UP au moment de PLII MUSIC, la commutation au mode panorama, dimension, et largeur de centre est possible

Description du mode Dolby Pro Logic II: Music

Panorama : Il élargit aux enceintes d'ambiance l'image stéréophonique des voies avant pour créer un environnement sonore qui remplisse l pièce. (Pour changer le mode Panorama, presser la touche **SET UP** au moment de l'affichage du mode de Dolby Pro Logic II Music. Afficher **PANOR OFF** ou **ON**, puis presser les touches **TRIM** (▲/▼) pour choisir **ON** ou **OFF**.)

Dimension : Ce paramètre règle l'équilibre entre l'avant et l'arrière en jouant sur 3 niveaux avant et sur 3 niveaux arrière. Réglez ce paramètre sur un des niveaux avant si les effets d'ambiance sont trop prononcés, ou sur un des niveaux arrière s'ils ne le sont pas assez. (Pour changer la Dimension, presser deux fois la touche **SET UP** au moment de l'affichage du mode de Dolby Pro Logic II Music. Afficher **DIMEN 0** (ou autre valeur), puis presser les touches **TRIM** (▲/▼) pour sélectionner **F-2**, **F-3**, **R-2** ou **R-3**).

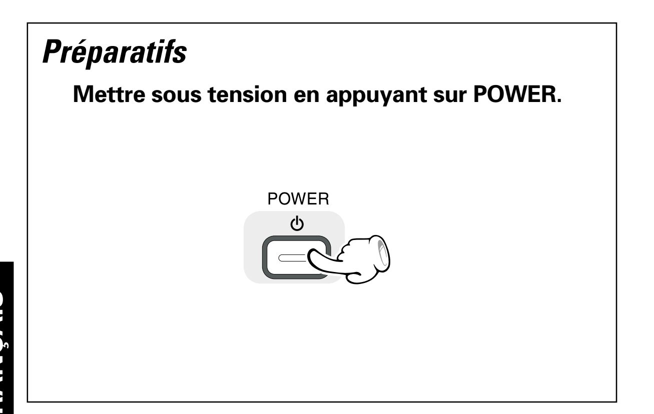
Center Width : Le signal normalement destiné à la voie centrale peut être divisé et réparti vers les voies avant gauche et droite.
La distribution du signal normalement destiné à la voie centrale vers les voies avant gauche et droite peut se faire selon 8 niveaux allant de 0 à 7. Utilisez ce paramètre lorsque l'image centrale semble trop forte. Pour changer la largeur centrale, presser 3 fois la touche **SET UP** au moment de l'affichage du mode de Dolby Pro Logic II Music. Afficher **C WIDTH 0** (ou autre valeur), puis presser les touches **TRIM** (▲/▼) pour sélectionner **0** - **7**).

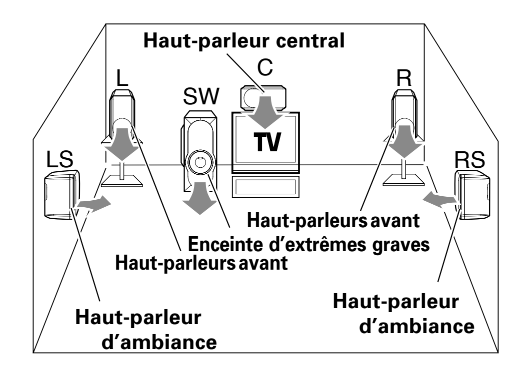
Aménagement des haut-parleurs

Pour obtenir l'effet optimal possible avec ce système sonore d'ambiance, il est important de bien disposer les haut-parleurs. Se référer à l'illustration suivante pour déterminer le meilleur emplacement dans la pièce.

Préparatifs

Mettre sous tension en appuyant sur POWER.





Pour cet appareil, les niveaux de haut-parleurs ont été réglés à l'avance de sorte que le meilleur équilibrage de volume est obtenu avec l'usage normal.

Valeurs de réglage initial pour le niveau de haut-parleur

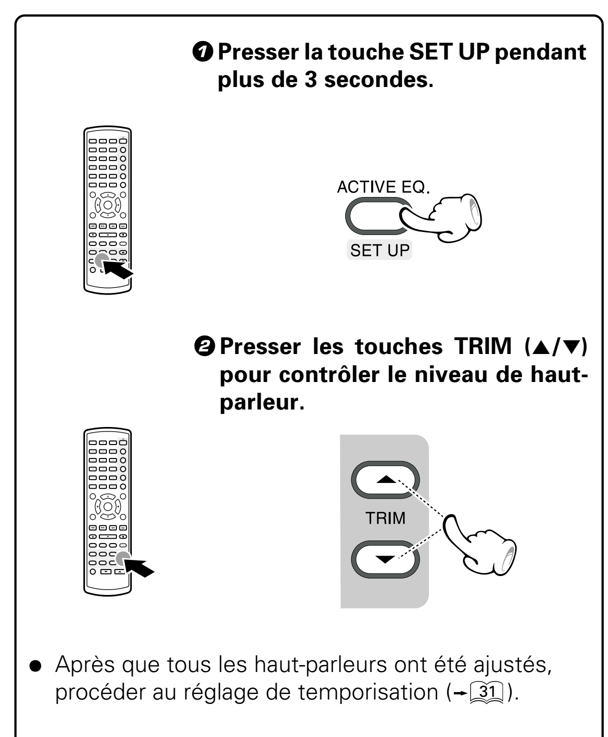
Canal avant gauche (Lch)(L)	0 dB
Canal central (Cch)(C)	0 dB
Canal avant droit (Rch)(R)	0 dB
Canal ambiance droit (RSch)(RS)	0 dB
Canal ambiance gauche (LSch)(LS)	0 dB
H.P. ultra grave (SW)	0 dB

Rétablir le réglage comme suit pour convenir aux préférences d'écoute.

Niveau de sortie des enceintes

❶ Presser la touche SET UP pendant plus de 3 secondes.

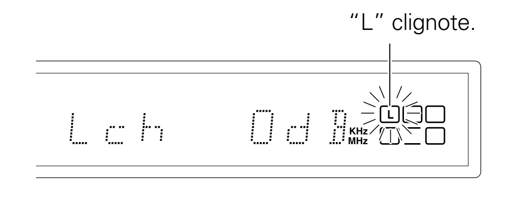
❷ Presser les touches TRIM (▲/▼) pour contrôler le niveau de haut-parleur.



- Après que tous les haut-parleurs ont été ajustés, procéder au réglage de temporisation (→ 31).

La tonalité d'essai est entendue à partir du haut-parleur avant gauche. Régler le bouton de **VOLUME CONTROL** de façon qu'il soit légèrement fort puis faire l'ajustement précis.

"L" clignote.



Les haut-parleurs seront commutés comme il suit à intervalles d'environ 2 secondes.

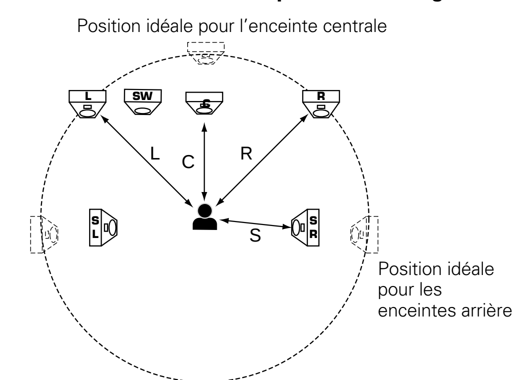
→ L → C → R → RS → LS → SW

Régler le volume à l'aide des touches **TRIM (▲/▼)** tandis que l'indicateur clignote de façon que le volume de tous les haut-parleurs sauf celui ultra grave (SW) semble être pareil. Le réglage du niveau est possible dans les limites de –10 dB à + 10 dB.



Du fait que le H.P. ultra grave (SW) a une bande de reproduction particulière, le réglage normal n'est pas possible avec la tonalité d'essai. Prière de régler le H.P. ultra grave en écoutant de la musique réelle. (→ 32)

La position d'écoute idéale pour une installation à 6 voies, est à égale distance de chaque enceinte.
En permettant le réglage du retard pour les enceintes centrale et arrière, ce poste donne le moyen de créer virtuellement la position idéale d'écoute.
(Les enceintes centrale et arrière peuvent être réglées comme si elles se trouvaient sur le cercle en pointillé ci-dessous.)



Comment régler la temporisation

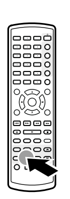
Le réglage de temporisation permet d'obtenir la temporisation convertie en fonction de la distance du haut-parleur à la position d'écoute;

Les haut-parleurs (L/R) peuvent être ajustés entre 12 m et 0,9 m.
L'écart entre le haut-parleur central (C) et les haut-parleurs d'ambiance (LS/RS) diffère selon le réglage des haut-parleurs avant. Une distance plus grande que celle des haut-parleurs avant ne peut pas être réglée.

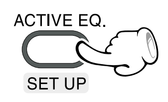
FRANÇAIS

Réglage du retard

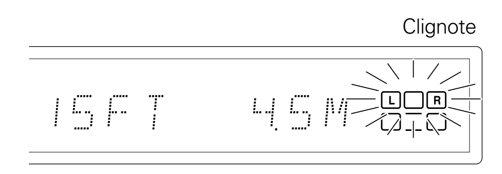
Cette opération est effectuée à la suite du réglage du niveau de haut-parleur à la page 50.



❶ **Appuyer sur la touche SET UP.**

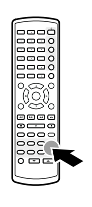


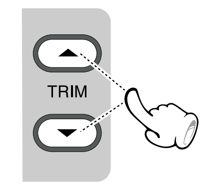
Clignote

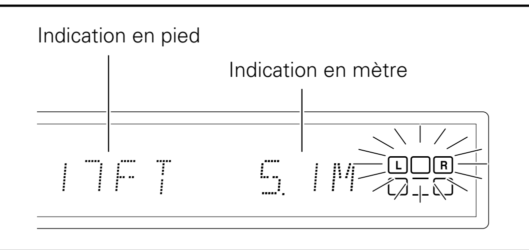


Le retour à l'affichage initial a lieu quand aucune opération n'est effectuée durant environ 5 secondes.

❷ **Presser les touches TRIM (▲/▼) pour sélectionner la distance de haut-parleur.**



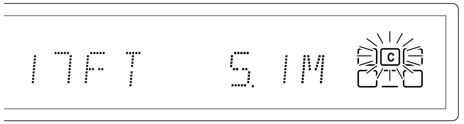




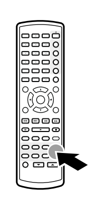
❸ **Appuyer sur la touche SET UP.**

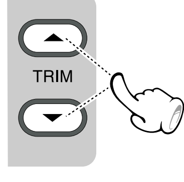


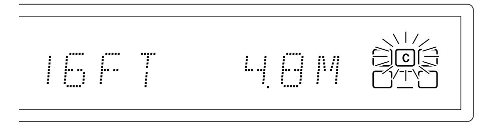
En pressant la touche **SET UP**, le processus avance jusqu'à l'ajustement de haut-parleur central.



❹ **Presser les touches TRIM (▲/▼) pour sélectionner la distance de haut-parleur.**





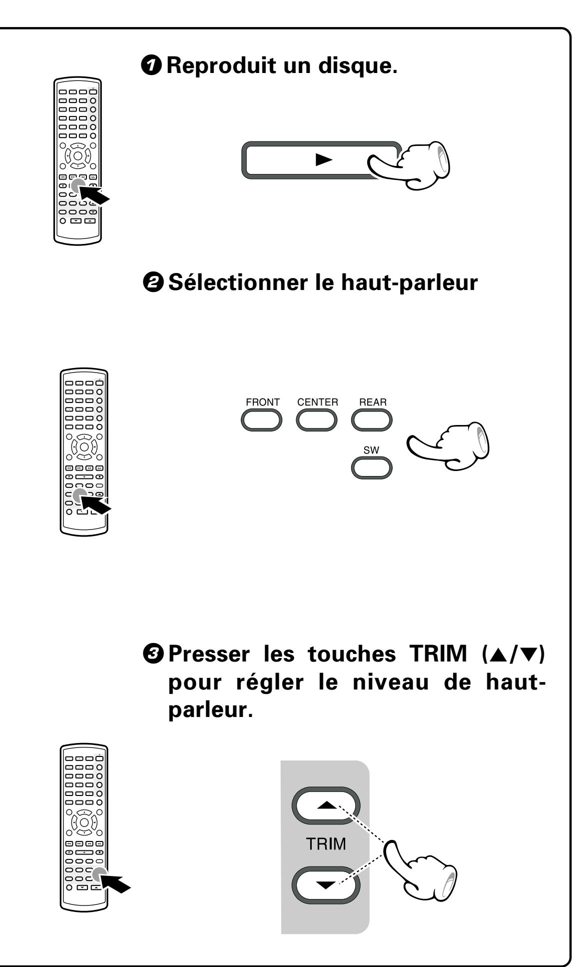


Répéter les opérations ❸ et ❹ de la même façon pour ajuster les haut-parleurs d'ambiance.

- **Appuyer sur la touche SET UP pour terminer le réglage de haut-parleur.**

Réglage du niveau au moyen d'une source musicale

Une source musicale peut être utilisée pour régler le niveau des haut-parleurs ainsi que celui du H.P. ultra grave.



Le réglage du niveau de haut-parleur peut être effectué en pressant les touches F, C, R, et SW.

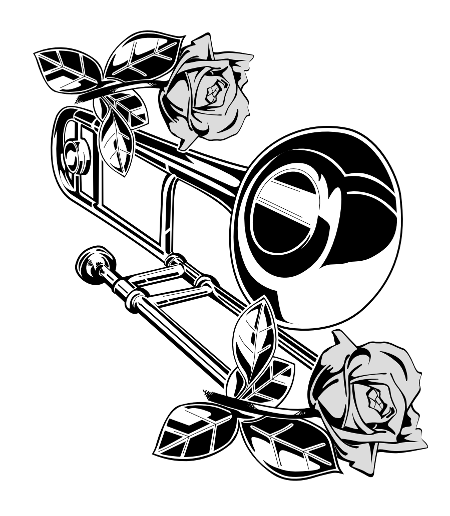
FRONT: Haut-parleurs avant
La commutation a lieu comme il suit à chaque fois que l'on presse le commutateur.
① L ch : Haut-parleurs gauche
② R ch : Haut-parleurs droit

CENTER: Haut-parleurs central

REAR: Haut-parleurs ambiance
La commutation a lieu comme il suit à chaque fois que l'on presse le commutateur.
① LS ch : Haut-parleurs ambiance gauche
② RS ch : Haut-parleurs ambiance droit

SW: H.P. ultra grave

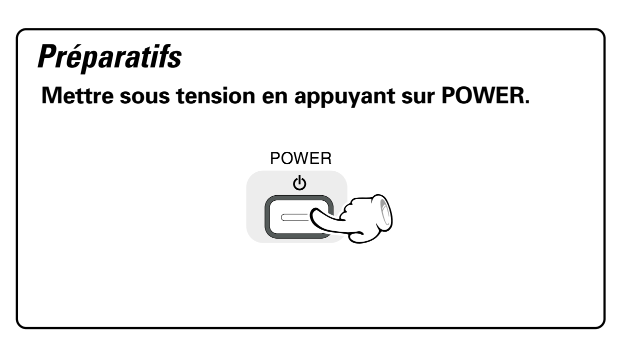
Le niveau de haut-parleur peut être changé dans les limites de –10 dB à + 10 dB.

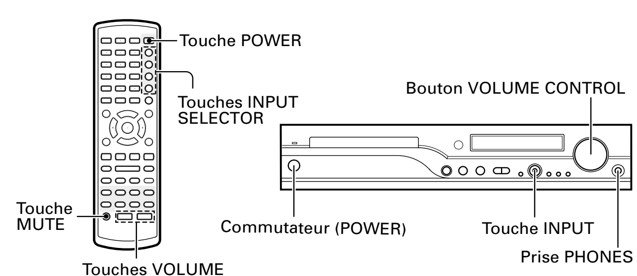


DVT-6200 (F/E)

Préparatifs

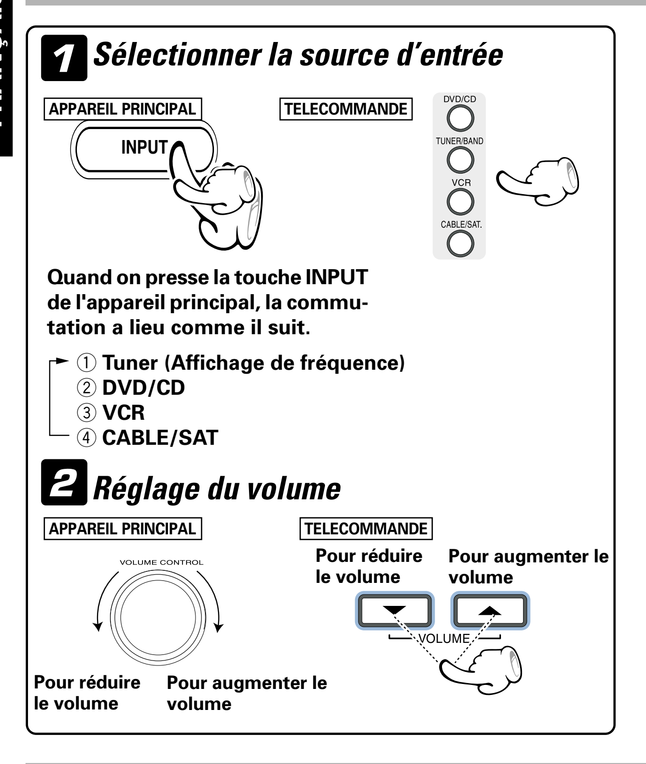
Mettre sous tension en appuyant sur POWER.





FRANÇAIS

Mode d’utilisation de base



1 Sélectionner la source d’entrée

Quand on presse la touche INPUT de l'appareil principal, la commutation a lieu comme il suit.

- ① **Tuner (Affichage de fréquence)**
- ② **DVD/CD**
- ③ **VCR**
- ④ **CABLE/SAT**

2 Réglage du volume

APPAREIL PRINCIPAL: **Pour réduire le volume** / **Pour augmenter le volume**

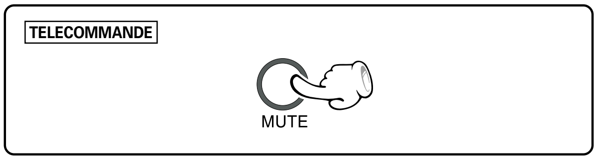
TELECOMMANDE: **Pour réduire le volume** / **Pour augmenter le volume**

- Quand on appuie sur l’une des touches à gauche tandis que l’alimentation est coupée, l’alimentation sera activée automatiquement et l’entrée sera sélectionnée.
- L'alimentation sera activée et les opérations respectives seront effectuée quand on presse la touche **EJECT**, la touche **PLAY/ PAUSE** ou la touche **BAND** de l'appareil principal au mode STANDBY.
- Quand un disque est posé sur le plateau de disque et que l’on appuie sur la touche **DVD/CD**, la lecture du disque commencera automatiquement.

En cas d'opération avec la télécommande, sélectionner d'abord l'entrée ou le dispositif à utiliser avec les touches INPUT SELECTOR, etc., puis exécuter l'opération désirée. Le mode présent de la télécommande peut ne pas correspondre avec l'équipement à utiliser.

Normalement "MAX" est affiché lorsque les réglages de volume sont à la valeur maximum.
Selon le haut-parleur, la valeur de réglage réglée sur "ON" (activée),(→ 30), "MAX" ne sera pas affichée.

Pour couper le son momentanément



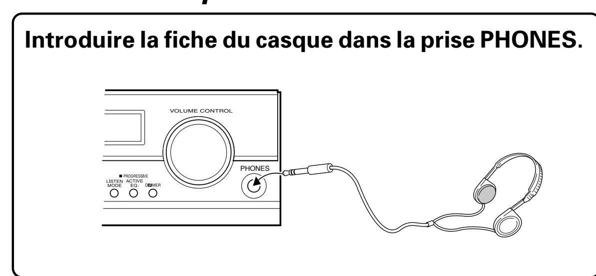
- Appuyer sur la touche **MUTE**.

- Une seconde pression rétablit le volume d’origine.
- Le silencieux est également mis hors service dès que l’on règle le niveau d’écoute.

- **Le son de l’ensemble des haut-parleurs est coupé.**

Ecoute au casque

Introduire la fiche du casque dans la prise PHONES.



Cet appareil offre des modes d’ambiance variés, mais il commute automatiquement au mode stéréo lorsque le casque écouteur est connecté.

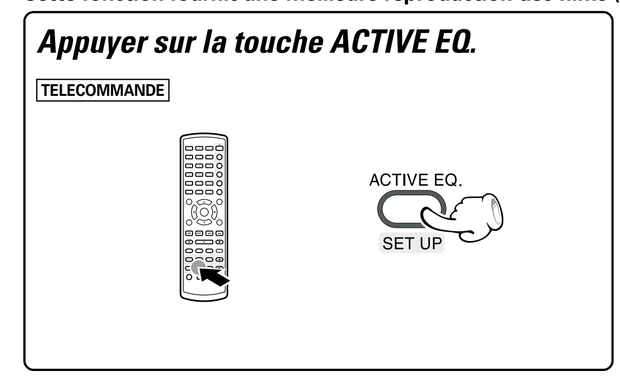
FRANÇAIS

Sélection de ACTIVE EQ.

Cette fonction fournit une meilleure reproduction des films (CINEMA), etc.

Appuyer sur la touche ACTIVE EQ.

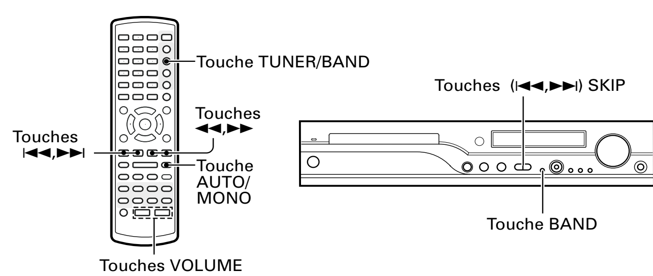
TELECOMMANDE



Chaque pression permet de commuter le mode.

① CINEMA
② MUSIC
③ OFF

La mémoire de préréglage permet de mémoriser jusqu’à 40 stations qui peuvent ensuite être rappelées par simple pression sur une touche. (voire la page 37)





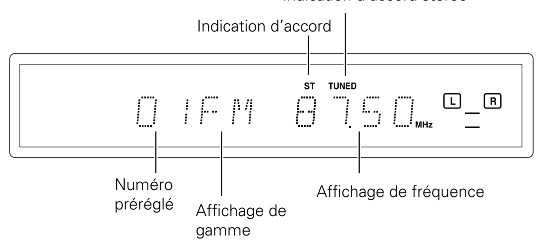
1 Choisir l’entrée TUNER.

APPAREIL PRINCIPAL | TELECOMMANDE





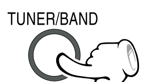
La chaîne est automatiquement mise sous tension lorsque la touche BAND est actionnée.



2 Choisir la gamme d’ondes.

APPAREIL PRINCIPAL | TELECOMMANDE



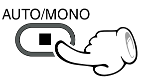


Chaque pression change la gamme.

① FM
② AM

3 Sélection du mode d’accord.

TELECOMMANDE



Chaque pression commute le mode

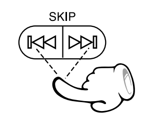
① Mode d’accord automatique
② Mode d’accord manuel

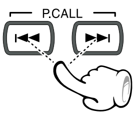
Quand on presse les touches **TUNING** au mode AUTO, une station sera captée automatiquement et l'accord stoppera. La réception stéréo aura lieu automatiquement quand une émission stéréo avec intensité suffisante du signal est reçue.

4 Faire l’accord sur la station.

P.CALL (appel de préréglage)

APPAREIL PRINCIPAL | TELECOMMANDE

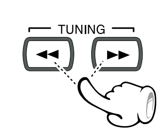




Tourner le cadran sélecteur |◀◀, ▶▶| pour sélectionner une station préréglée.

Mode "AUTO" (accord automatique)

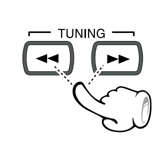
TELECOMMANDE



Presser la touche TUNING pour recevoir automatiquement la station accordée suivante.

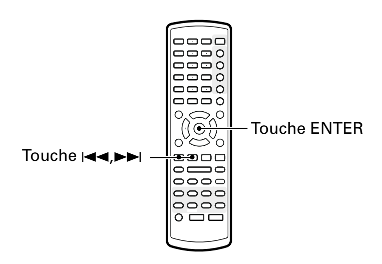
Mode "MONO" (accord manuel)

TELECOMMANDE



A chaque fois qu'on presse une touche, la fréquence change d'un échelon.
Si l'on presse continuellement la touche, la fréquence changera continuellement.
aUtiliser le mode d'accord manuel si la réception est parasitée et faible. (Au mode manuel, les émissions stéréo sont reçues en monaural).

On peut emmagasiner en mémoire jusqu'à 40 stations et les rappeler d'un seul geste sur la touche.



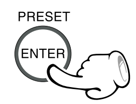
Mémorisation des stations émettrices (préréglage individuel)

1 Faire l'accord sur la station (accord automatique ou accord manuel). → 36

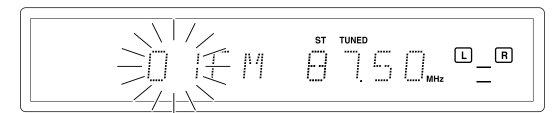
Le préréglage peut être effectué avec mixage des stations FM et AM.
(Exemple)
01: FM 90.00
02: AM 531
03: FM 88.00

2 Appuyer sur la touche ENTER.

TELECOMMANDE



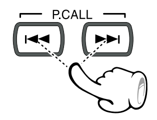
Clignote



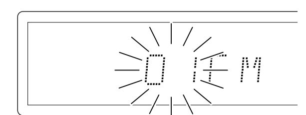
Effectuer l'opération suivante tandis que l'indicateur clignote.

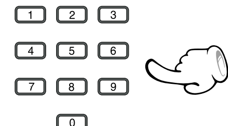
3 Sélectionner le numéro de préréglage désiré.

TELECOMMANDE



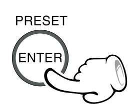
En cas d'entrée avec les touches numériques, un numéro préréglé sera consigné simplement par l'entrée d'un numéro à 2 chiffres sans appuyer sur la touche **ENTER**.





4 Appuyer sur la touche ENTER.

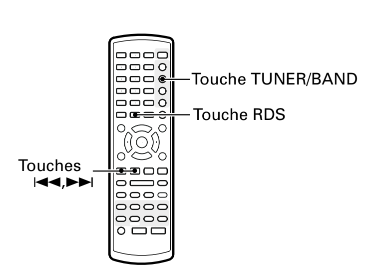
TELECOMMANDE



Répéter les opérations de 1 à 4 pour prérégler les autres stations.

FRANÇAIS

Le système de données radio a été mis au point pour faciliter l'utilisation des signaux d'émission en MF. Des données radio (données numériques) sont envoyées par la station de radiodiffusion en même temps que les signaux d'émission normaux. L'appareil récepteur utilise ces données pour effectuer des fonctions telles que la sélection automatique de canal et l'affichage de données de canal.



FRANÇAIS

Utilisation de la fonction RDS

Opérations assurées par le RDS

Recherche PTY (Identification du type de programme) :
En désignant le type de programme des canaux d'émission en FM que l'utilisateur désire écouter (c.-à-d., le genre de canal), cet appareil recherche automatiquement à travers tous les canaux diffusés.

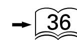
Affichage PS (Nom de service de programme) :
Lorsque des signaux RDS sont reçus, la fonction PS affiche automatiquement le nom de la station de radiodiffusion.

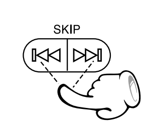
RT (Texte radio) :
Affiche les données de texte radio transmises par certaines stations RDS quand on choisit le mode **RT**.

CT (Horloge synchronisée) :
Décodage de l'heure réelle depuis la fréquence FM.

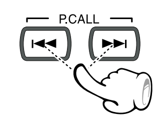
Utilisation de la fonction d'affichage RDS

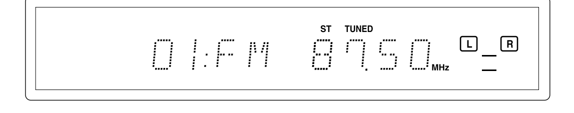
1 Sélectionner la station émettrice FM.



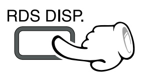


ou





2 Presser la touche RDS.



Chaque pression commute le mode d'affichage comme il suit:

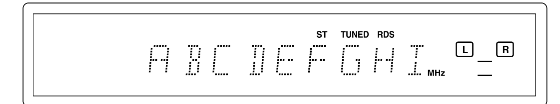
① **Affichage PS NAME**
② **Affichage PTY**
④ **Affichage CT**
③ **Affichage RT**
⑤ **Affichage de fréquence FM courante**

DESIGNATION PS

- Quand l'information PS est reçue, la désignation PS (**BBC**, **AFO**, **NDR**, etc.) est indiquée sur l'affichage.
- Si l'information PS n'est pas reçue, la fréquence FM d'origine est indiquée.
- Même si l'on n'appuie pas sur la touche **RDS**, l'information PS reçue suivant la désignation PS sera affichée.

Affichage RT

- Lorsque l'information RT est reçue, elle sera indiquée sur l'affichage.



- Si l'information RT n'est pas reçue, l'indication "**NO TEXT**" sera affichée sur l'écran. (64 caractères peuvent être affichés)

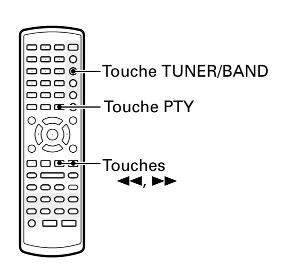
Affichage CT

- Si l'information CT prend jusqu'à 2 minutes pour être décodée, l'indication d'horloge ne sera pas affichée immédiatement.
- Si l'information CT n'est pas reçue, l'indication "**NO TIME**" sera affichée sur l'écran.
- L'horloge CT ne mettra pas à jour l'horloge du système.

Fonction PTY

L'information PTY est composée d'un symbole d'identification, aidant la radio FM à reconnaître le type de programme de chaque station FM.

Les 29 modes PTY seront affichés sur l'écran en pressant la touche PTY.



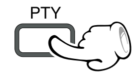
Utilisation de la fonction d'affichage RDS

1 Sélectionner la station émettrice FM.

→ 36

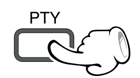


2 Appuyer sur les touche PTY.

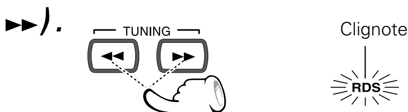


- **L'indication PTY MODE (POP M, ROCK M) etc., apparaît sur l'affichage.**

3 Presser les touches PTY pour sélectionner le type de programme désiré.



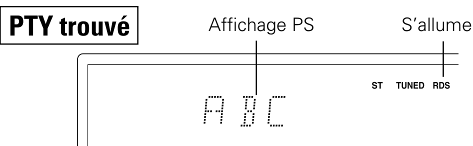
4 Lorsque le type de programme est sélectionné, presser la touche TUNING (◄◄/ ►►).



Recherche séquentielle automatique de station

- **Presser de nouveau durant la recherche pour annuler.**

PTY trouvé



PTY non trouvé

Après affichage de NO PTY, le retour a lieu à l'affichage normal.

Types de programmes RDS

Nom de type de programme	Récepteur Affichage
Informations	NEWS
Magazine	AFFAIRS
Services	INFO
Sport	SPORT
Education	EDUCATE
Dramatique	DRAMA
Culture	CULTURE
Sciences	SCIENCE
Emission de variétés	VARIED
Musique pop	POP M
Musique rock	ROCK M
Musique d'ambiance	EASY M
Musique classique légère	LIGHT M
Musique classique sérieuse	CLASSICS
Autre musique	OTHER M
Bulletin météorologique	WEATHER
Finances	FINANCE
Emissions pour enfants	CHILDREN
Affaires sociales	SOCIAL
Religion	RELIGION
Programmes à ligne ouverte	PHONE IN
Voyages	TRAVEL
Loisirs	LEISURE
Musique de Jazz	JAZZ
Musique Country	COUNTRY
Musique nationale	NATION M
Musique du bon vieux temps	OLDIES
Musique folklorique	FOLK M
Documentaires	DUCUMENT

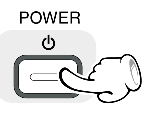
FRANÇAIS

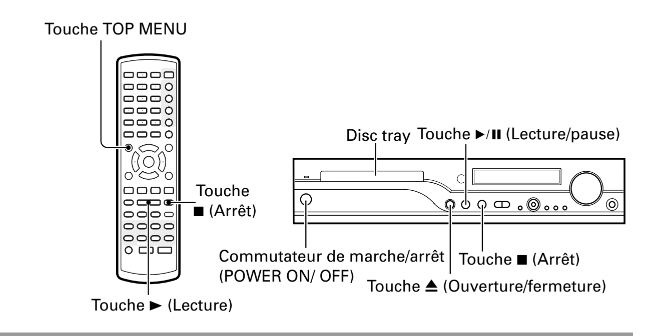
DVT-6200 (F/E)

Lecture de base

Préparatifs

Mettre sous tension en appuyant sur POWER.

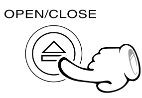




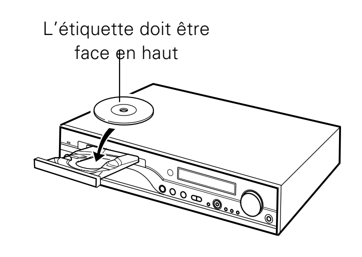
1 Mettre un disque en place.

APPAREIL PRINCIPAL

❶ **Ouvrir le tiroir.**

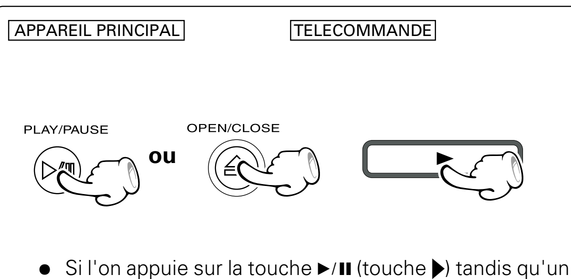


❷ **Mettre un disque en place.**

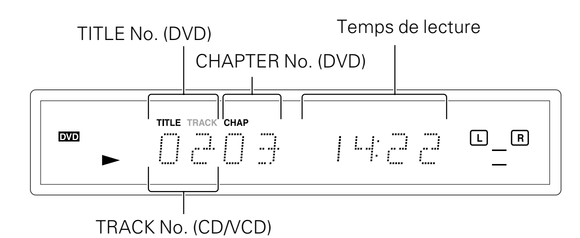


2 Commencer la lecture.

APPAREIL PRINCIPAL / TELECOMMANDE



- Si l'on appuie sur la touche ►/II (touche ►) tandis qu'un plateau est ouvert, le plateau se ferme automatiquement, et ensuite, la lecture commence.



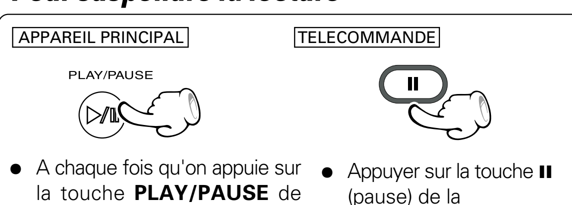
Remarque

Quand un menu de disque apparaît sur l'écran

En cas de DVD interactif, un menu de disque apparaît sur l'écran. Ensuite appuyer sur la touche d'entrée (**ENTER**) pour sélectionner le menu particulier désiré en utilisant les touches de curseur.

Pour suspendre la lecture

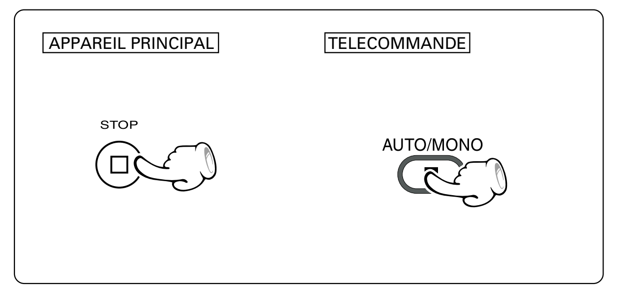
APPAREIL PRINCIPAL / TELECOMMANDE



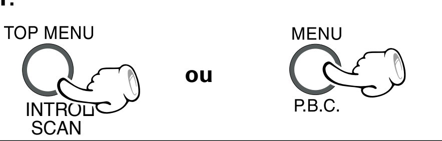
- A chaque fois qu'on appuie sur la touche **PLAY/PAUSE** de l'appareil principal, la pause et la lecture du disque auront lieu alternativement.
- Appuyer sur la touche II (pause) de la télécommande.

Pour mettre fin à la lecture

APPAREIL PRINCIPAL / TELECOMMANDE



Lorsqu'un écran de menu est enregistré sur le disque, il sera affiché en appuyant sur la touche TOP MENU ou touche MENU. Sur l'écran de menu, on pourra en sélectionner un en appuyant sur les touches de curseur.



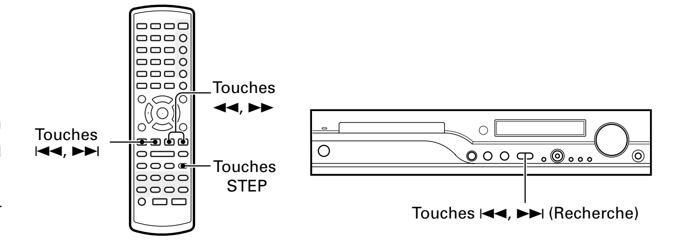
REPRISE de lecture (seulement DVD)

Au cours de lecture, si l'on a appuyé sur la touche ■ (Arrêt) pour arrêter la lecture, et que l'on recommence la lecture de nouveau, la lecture aura lieu à partir du point où elle fut stoppée. On appelle cette fonction REPRISE. Si la touche ■ (Arrêt) est pressée de nouveau durant l'arrêt, la fonction REPRISE est annulée.

Caractéristiques de lecture de disque

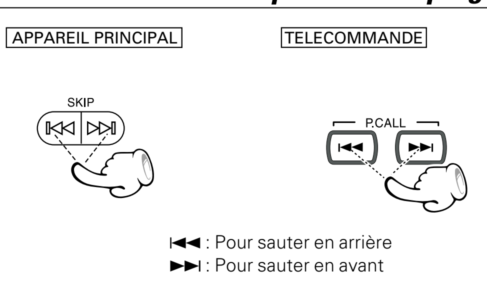


- On n'entendra pas le son (audio) sur le DVD et VCD en utilisant les caractéristiques de saut, recherche ou défilement lent.
- Les caractéristiques de lecture ne sont pas disponibles durant les crédits d'ouverture d'un film.



FRANÇAIS

CD DVD VCD Saut de chapitres ou de plages musicales



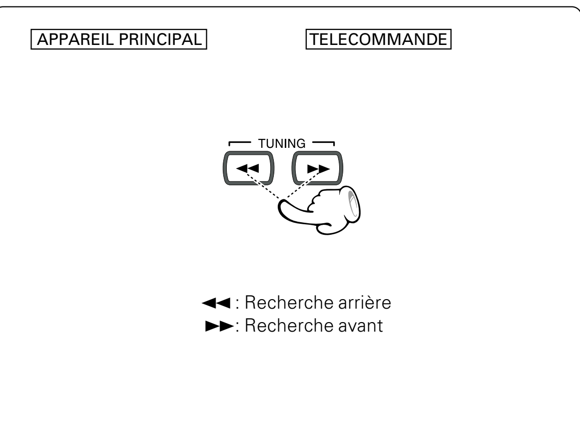
I◄◄ : Pour sauter en arrière
►►I : Pour sauter en avant

- Le chapitre (ou piste) dans la direction de la touche pressée est sauté, et le chapitre sélectionné (ou piste) sera lu à partir du début.
- En appuyant une fois sur la touche I◄◄ durant la lecture, le chapitre (ou piste) sera lu à partir du début.



- Le dispositif de chapitre ne fonctionnera pas si le disque n'est pas formaté avec des chapitres séparés.

CD DVD VCD Saut



◄◄ : Recherche arrière
►►: Recherche avant

- Durant la lecture, appuyer sur la touche ◄◄ ou ►►.
- Chaque pression modifie la rapidité de recherche.

  ① FF 2 X (►► touche) ou FR 2 X (◄◄ touche)
  ② FF 4 X (►► touche) ou FR 4 X (◄◄ touche)
  ③ FF 8 X (►► touche) ou FR 8 X (◄◄ touche)
  ④ FF 16X (►► touche) ou FR 16X (◄◄ touche)
  ⑤ Lecture normale

- Appuyer sur la touche ► à tout moment pour reprendre la lecture normale.

DVD VCD STEP (bloque l'image et l'image avance)

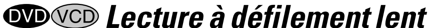
TELECOMMANDE



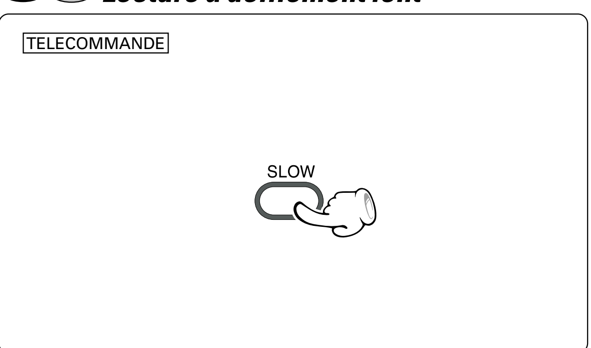
- Durant la lecture, appuyer sur la touche **STEP**.
- A chaque fois que l'on appuie sur les touches, l'image avance par incrément.
- Appuyer sur la touche ► pour reprendre la lecture normale.

Touches numériques
Touche ENTER
Touche ON SCREEN
Touche SLOW

FRANÇAIS



DVD VCD *Lecture à défilement lent*



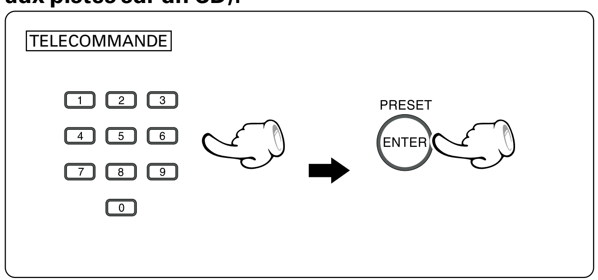
- Durant la lecture, appuyer sur la touche **SLOW**.
- Chaque pression commute la vitesse de défilement.

  ① SF 1/4
  ② SF 1/8
  ③ SF 1/16
  ④ Lecture normale

- Appuyer sur la touche ► pour reprendre la lecture normale.

CD DVD VCD *Lecture à partir de la piste ou du titre désiré*

Du fait que les disques DVD utilisent la technologie digitale, un titre peut être divisé en chapitres individuels (similaires aux pistes sur un CD).



- Sélectionner le n° de piste (CD, VCD) ou le n° de titre (DVD) désiré.

  ❶ Appuyer sur les touches numériques comme il est indiqué ci-dessous.

  (Exemple) Pour sélectionner la piste n° 23: [2] [3]

  ❷ Appuyer sur la touche **ENTER**.



- A tout moment au cours de la lecture VCD, cette fonction n'opère que si P.B.C. est à l'arrêt. → 50

DVD CD VCD *Affichage sur écran*

Le temps écoulé ou le temps restant pour le chapitre ou la piste peut être affichée sur l'écran de moniteur (télévision).

Appuyer sur la touche ON SCREEN de la télécommande.

Chaque pression sur la touche commute l'affichage.

ON SCREEN

Au moment de la lecture de DVD

① TAffichage de numéro de titre et de numéro de chapitre
(Exemple) TITLE 01/02 CHAPTER 005/015
00:05:12 (temps écoulé du titre)

② **"TITLE REMAIN"**
Temps restant du titre en cours de lecture

③ **"CHAPTER ELAPSED"**
Temps écoulé du chapitre en cours de lecture

④ **"CHAPTER REMAIN"**
Temps restant du chapitre en cours de lecture

⑤ **"OFF"**

Au moment de la lecture de CD/VCD

① "**SINGLE ELAPSED**"
Temps écoulé de la piste en cours de lecture
(Exemple) 22:23 TRACK 05/15

② "**SINGLE REMAIN**"
Temps restant de la piste en cours de lecture

③ "**"TOTAL ELAPSED"***
Temps écoulé du disque en cours de lecture

④ "**"TOTAL REMAIN"***
Temps restant du disque en cours de lecture

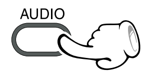
⑤ "**"OFF"**

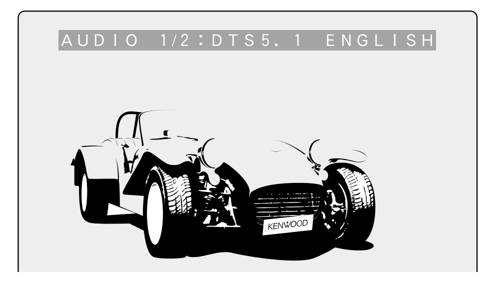
Les éléments marqués par * ne sont pas affichés avec VCD au mode P.B.C.

DVD Sélection de langue audio

Si le disque a été créé avec des pistes de langues différentes, on peut utiliser l'affichage de bannière pour changer temporairement le réglage audio du lecteur de DVD.

Durant la lecture, appuyer sur la touche AUDIO de la télécommande.





La langue change à chaque fois qu'on appuie sur la touche AUDIO.

- L'affichage est désactivé s'il n'y a pas d'opération effectuée pendant environ 2 secondes.

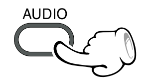


1. La caractéristique de langue n'est effective que si le disque a été créé avec des pistes audio multiples.
2. When you chose an audio language by the **AUDIO** key, you only override the audio language setting in the DVD Player's main menu (in the Language Preferences menu within Setup menu) temporarily.

VCD Sélection du canal audio

On peut choisir la lecture du canal audio droit ou gauche enregistré sur le disque, ou l'on peut sélectionner la lecture stéréo.

Durant la lecture VCD, appuyer sur la touche AUDIO sur la télécommande.



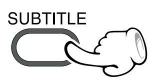
Chaque pression sur la touche permet de changer le mode.

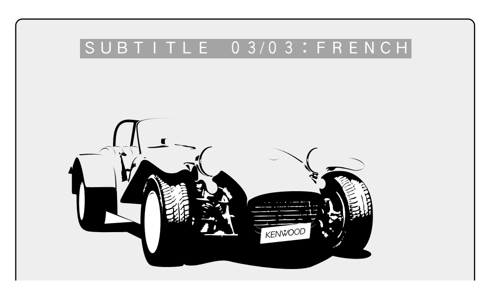
① LEFT
② RIGHT
③ STEREO

DVD Sélection de langue de sous-titrage

On peut changer la langue de sous-titrage tout en regardant un disque (mais seulement si le disque a été créé avec sous-titrage).

Durant la lecture, appuyer sur la touche SUBTITLE de la télécommande.





La langue change à chaque fois qu'on appuie sur la touche SUBTITLE.

- L'affichage est désactivé s'il n'y a pas d'opération effectuée pendant environ 2 secondes.

Quand on n'a pas besoin d'afficher les sous-titrages, appuyer de façon répétée sur la touche SUBTITLE pour supprimer l'affichage.



1. La caractéristique de sous-titrage n'est effective que si le disque a été créé avec des pistes audio multiples.
2. Le menu des sous-titres du disque apparaît avec certains disques.

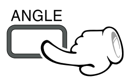
FRANÇAIS

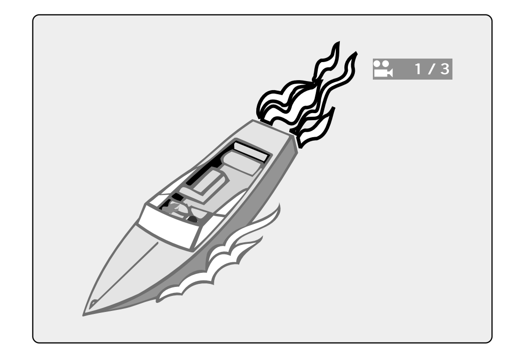
FRANÇAIS

DVD Sélection d'angle de caméra

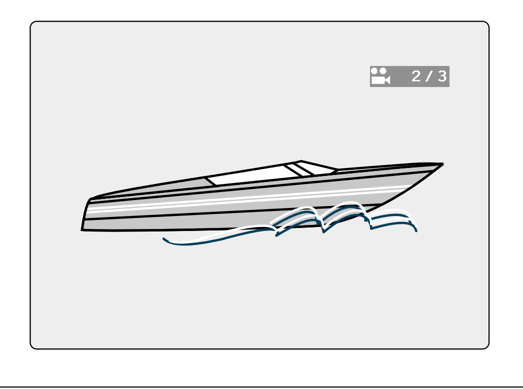
Certains disques contiennent des angles multiples de scène ou séquence particulière. Si le disque n'a qu'un seul angle, cette caractéristique ne sera pas effective.

❶ **Durant la lecture, appuyer sur la touche ANGLE de la télécommande.**





❷ **Sélectionner l'angle en appuyant sur la touche ANGLE.**



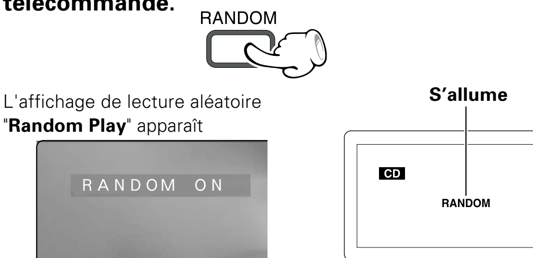


La marque d'angle ( )ne sera affichée seulement si elle est réglée sur ON (activée) lors de la fonction de réglage.

CD VCD Lecture aléatoire

Les plages d'un seul disque sont lues en ordre aléatoire.

❶ **Au mode d'arrêt, appuyer sur la touche de fonction aléatoire (RANDOM) de la télécommande.**



A chaque fois que l'on appuie sur la touche RANDOM de la télécommande, la lecture aléatoire est mise en/hors fonction.

❷ **Appuyer sur la touche de lecture ► pour commencer la lecture aléatoire.**

- L'affichage est désactivé s'il n'y a pas d'opération effectuée pendant environ 2 secondes.

"**Lecture aléatoire MP3/JPEG**" → 54

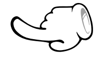
Pour annuler la lecture aléatoire

❶ **Appuyer sur la touche stop (■) pour arrêter la lecture.**

❷ **Appuyer sur la touche RANDOM pour annuler la lecture aléatoire.**

Pour répéter la lecture aléatoire

Durant la lecture aléatoire, appuyer sur la touche REPEAT de la télécommande.



Chaque pression sur la touche commute le mode comme suit.

① **REPEAT ONE**
② **REPEAT ALL**
③ **REPEAT OFF**



- Une fois que toutes les pistes d'un disque ont été reproduites dans l'ordre aléatoire, la lecture s'arrêtera .
- Durant la lecture d'un DVD, le mode aléatoire ne fonctionne pas.
- En commutant au mode **RANDOM** un VCD au mode **P.B.C.** activé, le mode **P.B.C.** se trouvera désactivé.

DVT-6200 (F/E)

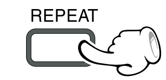
DVD CD VCD Lecture répétée

Le titre, le chapitre, la piste ou le disque désiré peut être reproduit de façon répétée.

Au moment de la lecture de DVD
- **"CHAPTER REPEAT"** : Répète le chapitre en cours de lecture.
- **"TITLE REPEAT"** : Répète le titre en cours de lecture.

Au moment de la lecture de CD/VCD
- **"REPEAT ONE"** : Répète la piste en cours de lecture.
- **"REPEAT ALL"** : Répète le disque en cours de lecture.

Durant la lecture, appuyer sur la touche REPEAT de la télécommande.



Chaque pression sur la touche commute le mode de répétition (REPEAT).

At the time of DVD playback.

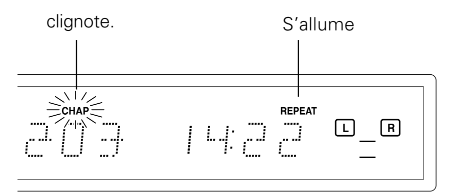
① **"CHAPTER REPEAT ON"** : L'affichage "**REPEAT**" est illuminé et l'affichage "**CHAP**" clignote.
② **"TITLE REPEAT ON"** : L'affichage "**REPEAT**" est illuminé et l'affichage "**TITLE**" clignote.
③ **"REPEAT OFF"**

At the time of CD/VCD playback.

① **"REPEAT ONE"** : L'affichage "**REPEAT**" est illuminé et l'affichage "**TRACK**" clignote.
② **"REPEAT ALL"** : L'affichage "**REPEAT**" .
③ **"REPEAT OFF"**

(Exemple pour CHAPTER REPEAT)

clignote. S'allume



Affichage a diode lumineuse



- Pour annuler la répétition de lecture, appuyer de façon répétée sur la touche **REPEAT** jusqu'à ce que l'affichage "**REPEAT**" disparaisse.
- L'affichage est désactivé s'il n'y a pas d'opération effectuée pendant environ 2 secondes.

Lecture répétée MP3/JPEG" → 54

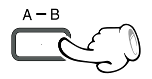


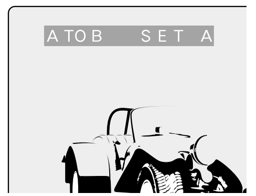
Au mode P.B.C. de VCD, la fonction de répétition de lecture ne fonctionne pas. → 50

DVD CD VCD Lecture répétée A-B

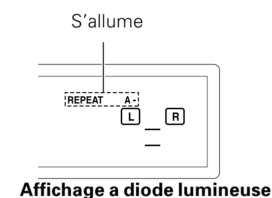
La fonction de répétition A-B permet de repérer un segment à répéter entre le commencement "A" et la fin "B" du segment que l'on veut répéter.

❶ **Appuyer sur la touche A-B de la télécommande lorsqu'on désire choisir une scène (son) au début.**



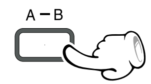


S'allume

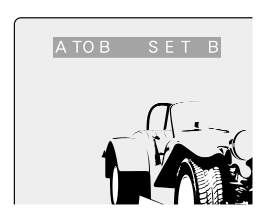


Affichage a diode lumineuse

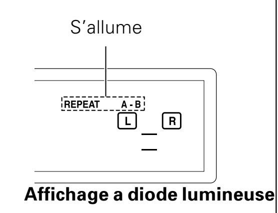
❷ **Appuyer de nouveau sur la touche A-B pour choisir une scène (son) à la fin.**



L'affichage de répétition B (REPEAT A-B) apparaît.



S'allume



Affichage a diode lumineuse

- Pour annuler la lecture de répétée A-B, appuyer sur la touche de **A-B.**
- L'affichage est désactivé s'il n'y a pas d'opération effectuée pendant environ 2 secondes.

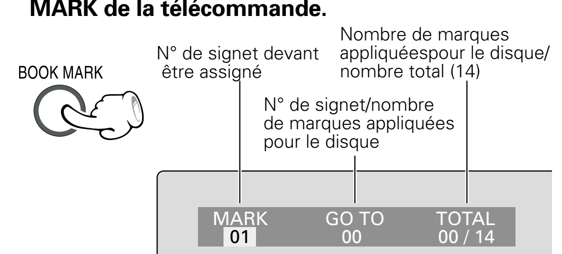
FRANÇAIS

DVD CD VCD Utilisation des signets

La caractéristique de signet permet de marquer un repère sur le disque auquel on peut retourner rapidement. On peut enregistrer 14 signets au total.

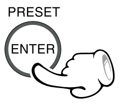
Assigner un repère

❶ Durant la lecture, appuyer sur la touche BOOK MARK de la télécommande.



❷ Appuyer sur les touches de curseur haut/bas (▲/▼) de la télécommande pour sélectionner le numéro de signet désiré.

❸ Quand la scène que l'on désire marquer est atteinte, presser la touche ENTER.

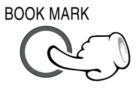




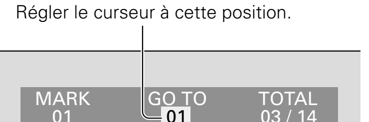
- Un nombre total de 14 signets peut être appliqué de la même manière pour un disque.
- Si l'on appuie sur la touche **ENTER** à un signet marqué précédemment, cette marque sera changée au nouveau point.

Rappel de la scène repérée

❶ Durant la lecture, appuyer sur la touche BOOK MARK de la télécommande.



❷ Appuyer sur la touche de curseur droit (►) de la télécommande pour le rappel du numéro de signet.



❸ Appuyer sur les touches de curseur haut/bas (▲/▼) de la télécommande pour sélectionner le numéro de signet que l'on veut activer, ensuite, appuyer sur la touche ENTER.



- Si tous les 14 signets sont utilisés, on pourra encore repérer de nouvelles scènes, mais les signets précédents seront effacés.
- Selon le disque, la fonction de signet permet de marquer peut ne pas s'accomplir.
- Au mode P.B.C. de VCD, la fonction d'onglet ne fonctionne pas.

➞ 50

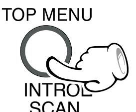


Utilisation de la fonction de balayage introductif (IntroScan)

Lecture d'IntroScan CD

Il est possible de reproduire environ 10 secondes à partir du début de chaque piste.

❶ Au mode d'arrêt, appuyer sur la touche TOP MENU de la télécommande.





❷ Appuyer sur la touche "1" de la télécommande pour sélectionner INTRO, puis presser la touche ENTER.

- Les 10 premières secondes de chaque piste sont reproduites.
- Une fois que l'IntroScan (Balayage préliminaire) aura exploré entièrement les pistes, il s'arrêtera.
- En pressant la touche **ENTER** ou la touche **TOP MENU** durant l'IntroScan d'une piste, l'appareil retournera à la lecture normale à partir de cette piste.

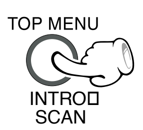
L'IntroScan s'arrête lorsqu'on sélectionne 2 (EXIT).

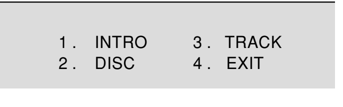
Lecture IntroScan de VCD

La fonction IntroScan de VCD a trois modes.

1. INTRO : Environ les 8 premières secondes de chaque piste seront reproduites l'une après l'autre.
2. DISC : Le début de chacune des neuf premières pistes du disque sera reproduit séquentiellement sur l'écran. Si l'on appuie sur SKIP, les neuf écrans suivants seront reproduits et affichés.
3. TRACK: La piste sélectionnée sera reproduite avec l'affichage d'écran divisé en neuf parties.

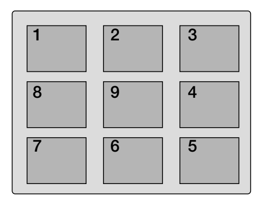
❶ Au mode d'arrêt, appuyer sur la touche TOP MENU de la télécommande.





❷ Sélectionner 1 (INTRO), 2 (DISC) ou 3 (TRACK) avec les touches numériques de la télécommande et presser la touche ENTER.

Quand il s'agit de "DISC" ou de "TRACK", l'écran sera divisé en neuf images.



Les neuf images suivantes (neuf pistes) seront affichées en appuyant sur la touche de saut (►►I).
En sélectionnant le numéro de l'une des images avec les touches numériques, la lecture commencera à partir de cette image.

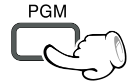
- Au mode P.B.C. de VCD, la fonction de balayage d'introduction ne fonctionne pas. ➞ 50

Lecture de programme

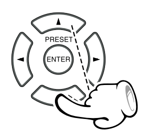
On peut écouter les pistes désirées de CD ou VCD courant dans n'importe quel ordre désiré.

Edición del programa

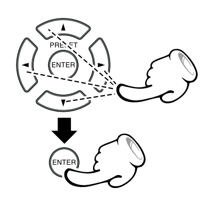
❶ **Au mode d'arrêt, appuyer sur la touche PGM sur la télécommande.**



❷ **Sélectionner la piste spécifique en appuyant sur les touches de curseur haut/bas (▲/▼).**



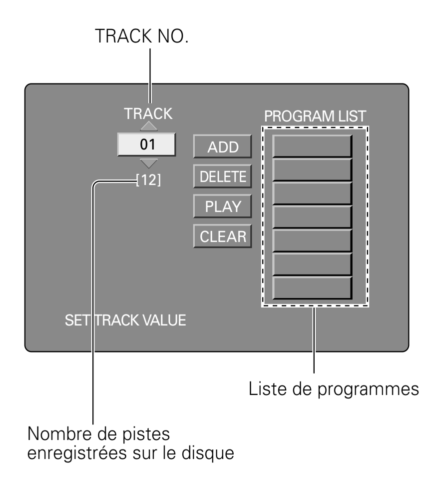
❸ **Sélectionner l'icône "ADD" sur l'écran pour enregistrer la valeur sélectionnée sur la liste de lecture (PROGRAM LIST), et appuyer sur la touche ENTER.**



❹ **On peut sélectionner un maximum de 21 valeurs en répétant les opérations de ❷ à ❸.**

❺ **Sélectionner l'icône "PLAY" sur l'écran. Ensuite, appuyer sur la touche ENTER pour commencer la lecture de programme.**

L'affichage d'édition de programme apparaît.



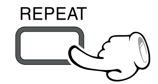


Icône d'ajout	: Ajoute une valeur à la Liste de lecture (**PROGRAM LIST**)
Icône d'annulation	: Annule une valeur de la Liste de lecture (**PROGRAM LIST**)
Icône d'insertion	: Intercale une valeur dans l Liste de lecture (**PROGRAM LIST**)
Icône de reproduction	: Reproduit un programme
Icône "**CLEAR**"	: Quand cette icône est sélectionnée et que l'on appuie sur la touche **ENTER**, le contenu entier de **PROGRAM LIST** (liste de programme) sera effacé, et l'écran d'édition de programme disparaîtra également.

- Les disques MP3/JPEG ne peuvent pas être programmés avec ce mode de programme. (lecture de programme MP3/ JPEG → 55)
- L'appareil stoppe quand on appuie sur la touche **STOP** (■). Pour redémarrer la lecture de programme, appuyer sur la touche **PGM**, l'affichage de programme a lieu, sélectionner l'icône "**PLAY**", et appuyer sur la touche **ENTER**.

Pour répéter la lecture de programme

Durant la lecture de programme, appuyer sur la touche REPEAT de la télécommande.



Chaque pression sur la touche commute le mode comme suit.

① "**REPEAT ONE**"
② "**REPEAT ALL**"
③ "**REPEAT OFF**"

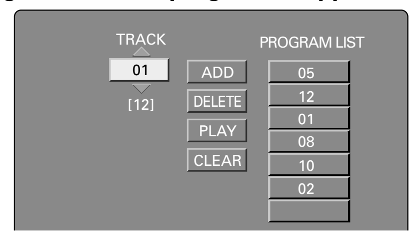
FRANÇAIS

FRANÇAIS

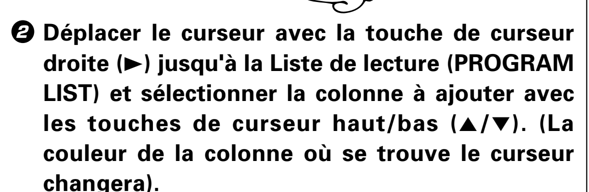
Insérer la piste

Au mode d'arrêt, appuyer sur la touche PGM sur la télécommande.

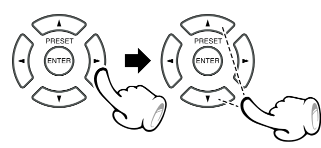
L'affichage d'édition de programme apparaît.

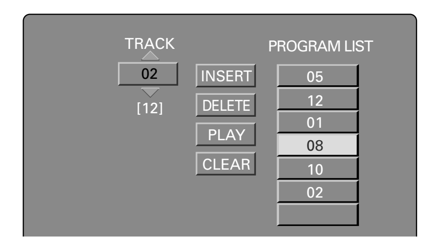


❶ Sélectionner la piste spécifique pour l'insérer en appuyant sur les touches de curseur haut/bas (▲/▼).

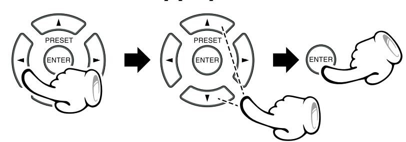


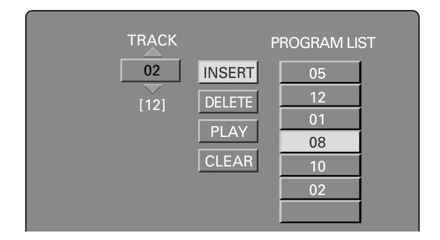
❷ Déplacer le curseur avec la touche de curseur droite (►) jusqu'à la Liste de lecture (PROGRAM LIST) et sélectionner la colonne à ajouter avec les touches de curseur haut/bas (▲/▼). (La couleur de la colonne où se trouve le curseur changera).





❸ Appuyer sur la touche de curseur gauche (◄), utiliser les touches de curseur haut/bas (▲/▼) pour déplacer le curseur jusqu'à l'icône d'insertion (INSERT) , et appuyer sur la touche ENTER.



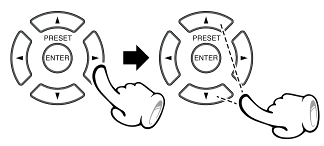


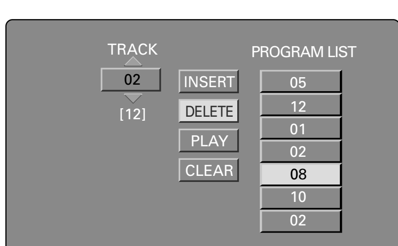
La nouvelle piste se trouvera insérée à la suite (au-dessous) dans la colonne sélectionnée.

Annulation de programme

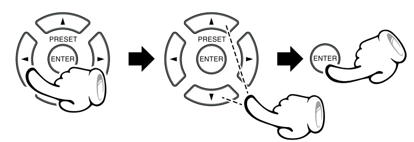
Au mode d'arrêt, appuyer sur la touche P.MODE sur la télécommande.

❶ Déplacer le curseur avec la touche de curseur droite (►) jusqu'à la Liste de lecture (PROGRAM LIST) et sélectionner la colonne à effacer avec les touches de curseur haut/bas (▲/▼). (La couleur de la colonne où se trouve le curseur changera).





❷ Appuyer sur la touche de curseur gauche (◄), utiliser les touches de curseur haut/bas (▲/▼) pour déplacer le curseur jusqu'à l'icône à effacer (DELETE), et appuyer sur la touche ENTER.



La valeur sélectionnée est effacée.

Annulation de lecture de programme

Dans les cas suivants, la lecture de programme sera annulée.

1. **En ouvrant et en fermant le plateau.**
2. **En actionnant l'interrupteur sur marche et arrêt.**
3. **Appuyer sur la touche CLEAR durant l'affichage d'édition de programme.**

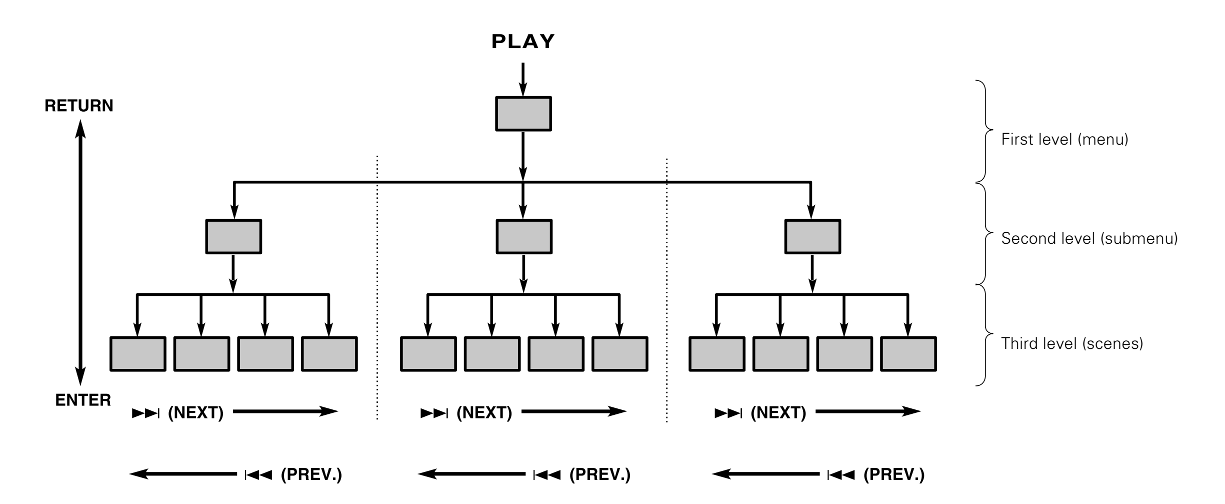


Au mode P.B.C. de VCD, la fonction de lecture de programme ne fonctionne pas. → 50

VCD Structure hiérarchique des menus VCD (P.B.C.)

Quand une rubrique est sélectionnée sur l'écran de menu durant la lecture d'un P.B.C. – VCD compatible, un autre menu avec rubriques plus détaillées peut apparaître. Si un certain nombre de menus sont reliés en couches multiples de cette manière, on dit que les menus ont une structure hiérarchique. Grâce à cette structure, la scène désirée peut être atteinte en répétant les sélections de rubriques sur les écrans de menus.

Exemple de structure hiérarchique



Avancement

Quand une rubrique est sélectionnée sur l'écran de menu avec la touche ENTER (SELECT) ou les touches numériques, l'avancement a lieu jusqu'au prochain niveau de menu inférieur. Si la destination après avancement est la "scène" à reproduire, le contenu se trouvera reproduit.

- Si plusieurs menus (scènes) peuvent être sélectionnés à chaque niveau, la permutation d'écran est possible avec les touches ►►I (NEXT) et I◄◄ (PREV.).

Retour

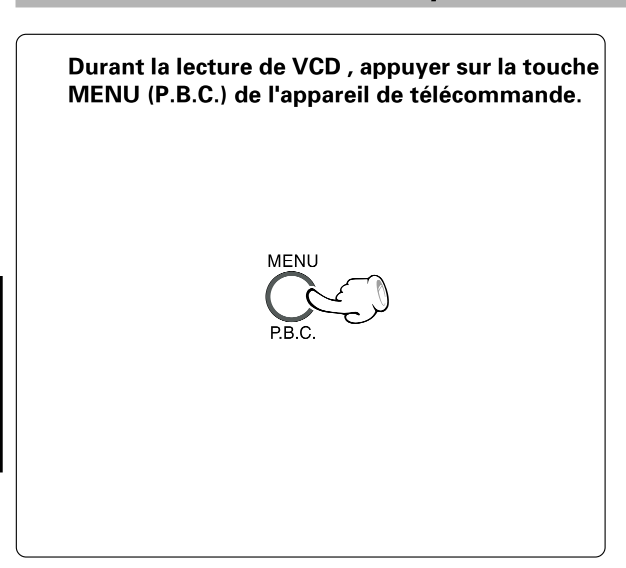
A chaque fois qu'on appuie sur la touche RETURN, le retour a lieu au prochain menu supérieur.

Exemples de touches de fonctionnement et indications utilisées durant la lecture VCD

Indication de pochette douce	►	↶	I◄◄	►►I	**ENTER ou SELECT**
Touche de fonctionnement KENWOOD	►	**RETURN**	I◄◄	►►I	**ENTER**

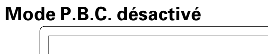
- Selon le logiciel, l'indication de pochette peut différer des données ci-dessus.

VCD Lecture sans utiliser la fonction de lecture de menu
(Cas d'un P.B.C. – VCD compatible)

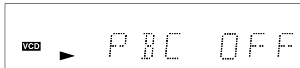


Durant la lecture de VCD , appuyer sur la touche MENU (P.B.C.) de l'appareil de télécommande.

- Pour les numéros de pistes, se référer à la pochette de disque ou autre moyen.
- Mode P.B.C. hors fonction: Sans utiliser la fonction de lecture de menu.



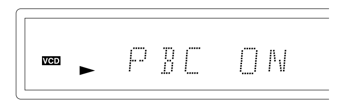
Mode P.B.C. désactivé



Pour retourner à la lecture de menu

Presser de nouveau la touche MENU(P.B.C).

Mode P.B.C. activé



Remarque **La lecture s'arrêtera lorsque P.B.C. est activé ou désactivé durant la lecture.**

FRANÇAIS

Guide de MP3/JPEG

Les supports MP3/JPEG peuvent être lus avec cet appareil

Supports utilisables: CD-ROM, CD-R, CD-RW
Format utilisable: ISO9660 niveau 1 (à l'exclusion des formats étendus)
Fichiers pouvant être lus : Fichiers MP3 et JPEG.

Création de supports pour lecture sur cet appareil

Compression de fichiers MP3

Lors de la compression de fichiers MP3 , veuillez définir le paramètre de vitesse de transfert du logiciel de compression comme suit :
Fichiers MP3 : Vitesse de transfert recommandée 128 kbps (32kbps-320kbps)

- **Cet appareil est compatible avec des fréquences d'échantillonnage de 32 kHz, 44,1 kHz (fréquence recommandée) et 48 kHz.**
- **Cet appareil est compatible avec ID3-TAG version 1.**
- **La sortie DIGITAL (numérique) des données MP3 a lieu non pas sous format MP3, mais sous format PCM.**

Affectation de noms aux fichiers et dossier

Pour nommer les fichiers, vous pouvez utiliser des caractères d'un octet (A~Z), des chiffres d'un octet (0~9) et le caractère de soulignement (_) d'un octet. L'écran peut afficher un maximum de douze caractères. Veillez à ce que les extensions ".mp3" (fichiers MP3) ou ".jpg" (fichiers JPEG) soient accolées à tous les noms de fichier.

- **Ne jamais ajouter l'extension "mp3" à un fichier autre qu'un fichier MP3. Si l'extension "mp3" est ajoutée à un fichier autre qu'un fichier MP3, l'appareil présumera que ce fichier peut être lu, et ceci provoquera un bruit très fort dans le casque pouvant entraîner des dommages ou des effets préjudiciables.**
- **Ne jamais ajouter l'extension ".jpg" à n'importe quels fichiers autres que les fichiers JPEG. Autrement, l'appareil ne fonctionnerait pas normalement.**

Vérification du support et des fichiers

Avant d'enregistrer des fichiers MP3 sur le support, vérifiez qu'ils peuvent être lus sur l'ordinateur utilisé. Vérifiez que le fichier sauvegardé est reproduit correctement.

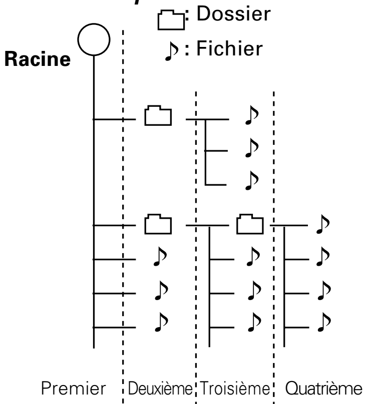
- **Il est impossible de confirmer que des fichiers peuvent être lus correctement lors de leur enregistrement sur le support.**

Lors de l'enregistrement de fichiers sur le support

Assurez-vous que la session a été fermée une fois les données enregistrées sur le support. Dans certains cas, il sera impossible de lire correctement des supports sur lesquels la session n'a pas été fermée.

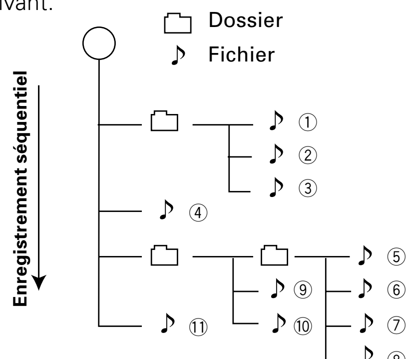
- **Dans certains cas, les noms des dossiers et des fichiers ne seront pas affichés correctement ; ceci dépendra du logiciel utilisé pour enregistrer ces dossiers et fichiers.**
- **Ne pas stocker de dossiers ou fichiers autres que MP3 ou JPEG sur un support destiné à la lecture avec cet appareil.**
- **Nous recommandons de stocker maximum dix sessions lors de l'enregistrement de fichiers MP3 sur un support.**
- **En cas de disque à sessions multiples, un certain temps sera requis avant que la lecture ne commence.**
- **Dans certains cas, la reproduction ne sera pas possible si vous avez sauvegardé des fichiers MP3 (CD-ROM) et des données de CD audio (CD-DA) sur un même support.**

Exemple de structure hiérarchique



Exemple pour la séquence de lecture

La lecture a lieu dans l'ordre de ① à ⑪ dans l'exemple suivant.

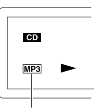




Les noms de répertoires et les noms de fichiers sont affichés avec un maximum de 8 caractères. Si l'on enregistre des noms de répertoires et des noms de fichiers avec plus de 8 caractères, ces noms se trouveront affichés sous forme abrégée.

Lecture de fichiers MP3/JPEG

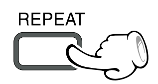
- **Il est impossible de lire des dossiers et des fichiers excédant les limitations du support.**
- **Avant que la lecture ne puisse commencer, le lecteur a besoin d'un certain laps de temps pour confirmer le support sur lequel les fichiers MP3/JPEG ont été enregistrés.**



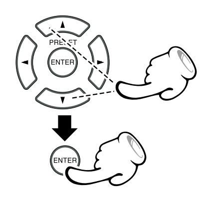
Ce voyant s'allume lorsqu'un disque JPEG ou MP3 est posé.

Lecture

❶ Durant le mode STOP, Appuyer sur la touche REPEAT de la télé-commande pour sélectionner le mode de lecture.

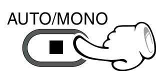


❷ Appuyer sur les touches de curseur haut/bas (▲/▼) de la télécommande pour sélectionner le fichier désiré, ensuite, appuyer sur la touche ENTER pour commencer la lecture.



- **Lorsque les fichiers JPEG sont affichés, l'affichage est commuté automatiquement d'un fichier au suivant.**
  La vitesse de commutation varie selon la grandeur du fichier.

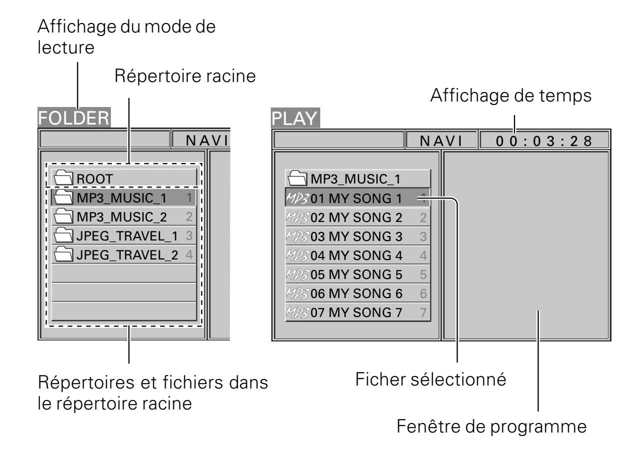
Pour stopper la lecture, appuyer sur la touche ■ (STOP).



- **L'écran SMART NAVI apparaîtra en posant un disque MP3 ou JPEG.**

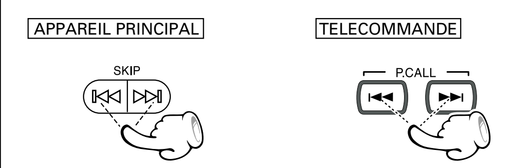
Chaque pression commute le mode de lecture.

① **FOLDER** : Reproduit le répertoire qui est sélectionné.
② **DISC** : Reproduit tous les fichiers sur le disque.
③ **FOLDER REPEAT**:Répète le répertoire qui est sélectionné.
④ **DISC REPEAT** : Répète tous les fichiers sur le disque.
⑤ **REPEAT ONE** : Répète le ficher qui est sélectionné.



Saut de fichiers

Durant la lecture, appuyer sur la touche ⏮ ou ⏭.



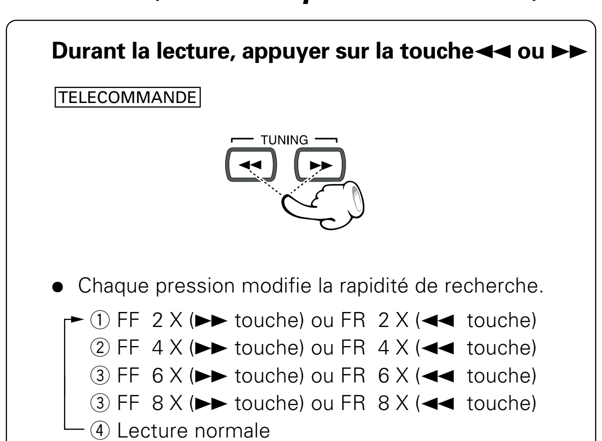
⏮ : Pour sauter en arrière
⏭ : Pour sauter en avant



Lorsque le mode de lecture est "FOLDER", "FOLDER REPEAT" ou "REPEAT ONE" , le saut à un répertoire en dehors du répertoire en cours de lecture n'est pas possible.

Recherche (seulement pour fichiers MP3)

Durant la lecture, appuyer sur la touche◀◀ ou ▶▶

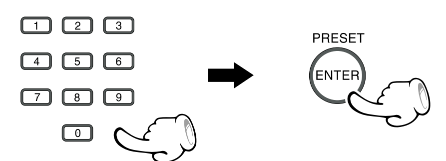


- Chaque pression modifie la rapidité de recherche.

① FF 2 X (▶▶ touche) ou FR 2 X (◀◀ touche)
② FF 4 X (▶▶ touche) ou FR 4 X (◀◀ touche)
③ FF 6 X (▶▶ touche) ou FR 6 X (◀◀ touche)
③ FF 8 X (▶▶ touche) ou FR 8 X (◀◀ touche)
④ Lecture normale

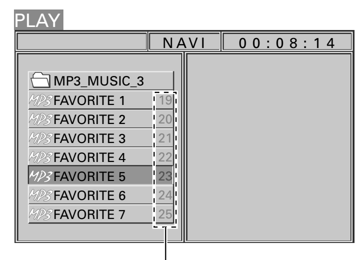
Sélection de fichiers à reproduire directement

Appuyer sur les touches numériques de la télécommande pour consigner le numéro de fichier ou le numéro de répertoire désiré.



(Exemple)
Pour sélectionner le ficher n° 23 : 2 3

- **Lorsqu'un répertoire est sélectionné, le contenu du répertoire sélectionné sera affiché.**
- **Lorsqu'un fichier est sélectionné, la lecture du fichier sélectionné commencera.**



Numéros de fichiers et numéros de répertoires



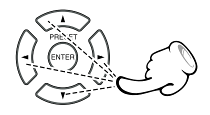
Pour sélectionner un numéro, se référer aux numéros de fichiers sur l'écran SMART NAVI.
Les numéros de fichiers montrés sur l'écran de l'appareil principal sont différents de ceux consignés directement avec les touches numériques, car les numéros de chaque répertoire sont affichés.

FRANÇAIS

Rotation d'une image (fichiers JPEG seulement)

Il est possible d'effectuer la rotation d'une image.

Durant la lecture d'un fichier JPEG, appuyer sur les touches de curseur haut/bas (◄/►/▲/▼) de la télécommande.



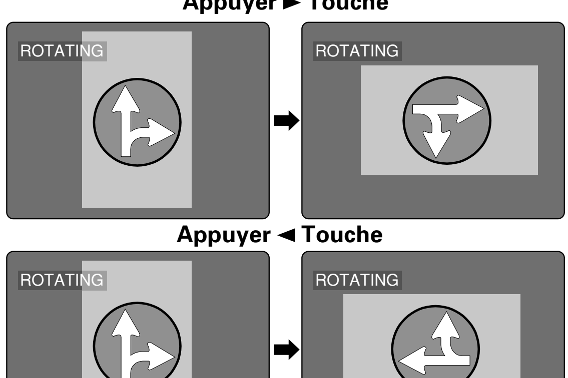
En appuyant sur les touches de curseur, la commutation a lieu comme il est montré ci-dessous.

Touche ► : Rotation de 90° dans le sens des aiguilles d'une montre
Touche ◄ : Rotation de 90° dans le sens contraire des aiguilles d'une montre
Touche ▲ : Image réfléchie verticale
Touche ▼ : Image réfléchie horizontale

Exemples d'affichage

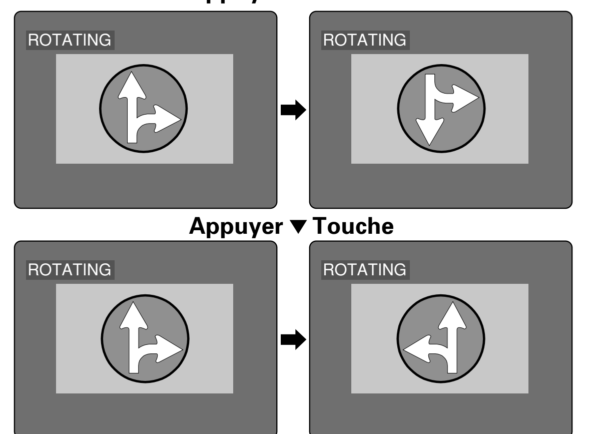
Appuyer ► Touche

Appuyer ◄ Touche



Appuyer ▲ Touche

Appuyer ▼ Touche



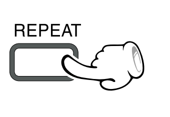
Lecture répétée MP3/JPEG

Effectuer toujours l'opération au mode REPEAT sous observation de l'écran SMART NAVI.

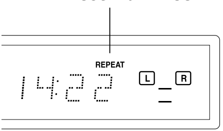
Les répertoire ou disques désirés peuvent être lus de façon répétée.

- "**REP ONE**" : Répète le fichier qui est sélectionné
- "**FOLDER REP**" : Répète le répertoire qui est sélectionné
- "**DISC REP**" : Répète le disque en cours de lecture.

❶ Aurant le mode d'arrêt, appuyer sur la touche REPEAT de la télécommande.



Au moment d'utiliser le mode de répétition REPEAT, l'indication "REPEAT" est illuminée.



Affichage a diode lumineuse

❷ Appuyer sur les touches de curseur haut/bas (▲/▼) de la télécommande pour sélectionner le fichier désiré, ensuite, appuyer sur la touche ENTER ou sur la touche de lecture (►) pour commencer la lecture.

Chaque pression commute le mode de lecture.

① **FOLDER** : Reproduit le répertoire qui est sélectionné.
② **DISC** : Reproduit tous les fichiers sur le disque.
③ **FOLDER REPEAT**:Répète le répertoire qui est sélectionné.
④ **DISC REPEAT** : Répète tous les fichiers sur le disque.
⑤ **REPEAT ONE** : Répète le ficher qui est sélectionné.



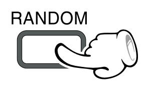
Ne pas sélectionner DISC REPEAT si des fichiers autres que MP3 et JPEG ont été enregistrés sur le disque.

Lecture aléatoire MP3/JPEG

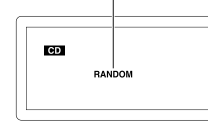
Les pistes d'un disque peuvent être lus de façon aléatoire.

- "**RANDOM ON**": Les fichiers d'un répertoire en cours de lecture seront sélectionnés dans l'ordre aléatoire pour la lecture.

❶ Aurant le mode d'arrêt, appuyer sur la touche de fonction aléatoire (RANDOM) de la télécommande.



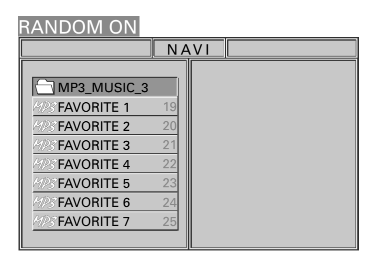
Au moment d'utiliser le mode de répétition RANDOM, l'indication "RANDOM" est illuminée.



Affichage a diode lumineuse

A chaque fois que l'on appuie sur la touche RANDOM de la télécommande, la lecture aléatoire est mise en/hors fonction.

❷ Sélectionner un fichier dans le répertoire à reproduire, appuyer sur la touche de lecture (►), puis commencer la lecture aléatoire.



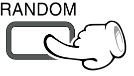
- En cas de mode **RANDOM ON**, la lecture s'arrêtera après que tous les fichiers du répertoire auront été lus une fois.

Pour annuler la lecture de répétition

❶ Appuyer sur la touche ■ (Stop) pour arrêter la lecture.



❷ Appuyer sur la touche RANDOM pour annuler la lecture aléatoire.



Pour la répétition de lecture aléatoire

Aurant le mode d'arrêt, appuyer sur la touche RANDOM, ensuite, appuyer sur la touche REPEAT de la télécommande.

- En cas de mode **RANDOM REP**, tous les fichiers du répertoire seront lus de façon répétée. Il est aussi possible que le même fichier soit lu deux fois de suite.

Pour annuler la répétition de lecture aléatoire

Appuyer sur la touche de pause de lecture (■) pour arrêter la lecture, puis appuyer sur la touche REPEAT ou RANDOM.

FRANÇAIS

DVT-6200 (F/E)

Lecture de MP3/JPEG programme

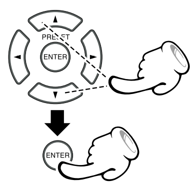
On peut écouter les fichiers désirés du disque MP3/JPEG courant dans n'importe quel ordre désiré.

Edition de programme

❶ Aurant le mode d'arrêt, appuyer sur la touche PGM sur la télécommande.



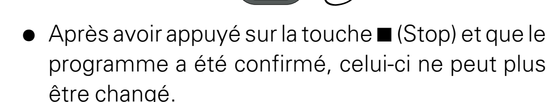
❷ Appuyer sur les touches de curseur haut/bas (▲/▼) de la télécommande pour sélectionner le fichier, appuyer sur la touche ENTER.



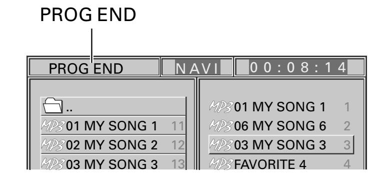
- Le fichier sélectionné passe à la fenêtre de programme.
- Il est possible de sélectionner un maximum de 100 fichiers en répétant l'étape ❷. Cependant, noter que le nombre maximum de fichiers programmables dépendant du nombre de fichiers et de dossiers sur le disque MP3/JPEG et du nombre total de caractères utilisés pour les noms des fichiers et des dossiers.



❸ Appuyer sur la touche ■ (Stop) et confirmer le programme.



- Après avoir appuyé sur la touche ■ (Stop) et que le programme a été confirmé, celui-ci ne peut plus être changé.



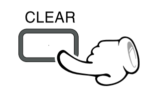
❹ Appuyer sur la touche de lecture ► pour la lecture.

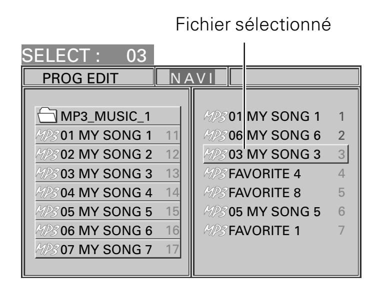
- Confirmer que le curseur est à la position d'un "fichier" et appuyer sur la touche ►.
  La lecture n'est pas possible lorsque le curseur est à la position d'un "répertoire".



Annulation de programme

Durant le mode d'édition de programme, appuyer sur les touches de curseur haut/bas dans la fenêtre de programme, sélectionner le fichier à supprimer, et appuyer sur la touche CLEAR (effacement).





- Après avoir appuyé sur la touche ■ (Stop) et que le programme a été confirmé, celui-ci ne peut plus être changé.
- Tous les programmes peuvent être annulés en appuyant sur la touche **PGM** durant le mode d'arrêt du programme. Tous les programmes peuvent aussi être annulés en ouvrant le plateau de disque.



La répétition de lecture de programme n'est pas disponible avec les disques MP3/JPEG.

FRANÇAIS

En cas de difficultés

Ce qui semble être une panne n'est pas toujours un problème sérieux. Si l'appareil ne fonctionne pas comme attendu, consulter le tableau ci-dessous pour voir si le problème peut être résolu avant de demander aide à un distributeur ou personnel de service.

Réinitialisation du microprocesseur

Certaines situations (cordon d'alimentation débranché pendant la marche de l'appareil, etc.) perturbent le microprocesseur.
Dans ce cas, couper l'alimentation, attendre pendant plusieurs secondes, puis remettre l'appareil sous tension.
Le retour aux valeurs de réglages par défaut en usine en réinitialisant le microprocesseur s'effectue comme il suit.

1. Appuyer sur la touche **MENU** de la télécommande pour accéder au menu de réglage **SETUP MENU**.
2. Sélectionner **PREFERENCE**, puis appuyer sur la touche **ENTER**.
3. Sélectionner **DEFAULTS**, appuyer sur la touche de curseur droit (►) pour sélectionner **RESET**.
4. Appuyer sur les touches numériques comme il est indiqué ci-dessous.
   Appuyer sur [1], [3], [9], [7], ensuite, appuyer sur la touche **ENTER**.
   Quand la réinitialisation est effectuée selon cette méthode, tous les réglages, y compris ceux du mot de passe ainsi que du niveau de restriction d'affichage, seront réinitialisés aux valeurs par défaut en usine.

FRANÇAIS

Récepteur, haut-parleurs

Nature de l'anomalie	Cause	Remède
Il n'y a pas de son.	● Les câbles des haut-parleurs ne sont pas raccordés. ● La touche **MUTE** de la télécommande est enclenchée. ● La fiche du casque est dans la prise pour casque.	● Raccorder correctement en se reportant à "Raccordements". → 11 ● Libérer la touche **MUTE**. → 34 ● Débrancher la fiche du casque. → 34
Pas de son par les haut-parleurs de droite ou de gauche.	● Les câbles des haut-parleurs ne sont pas raccordés.	● Raccorder correctement en se reportant à "Raccordements de la chaîne". → 11
Impossible de capter les stations radio.	● Les antennes ne sont pas raccordées. ● La gamme d'ondes choisie n'est pas la bonne. ● L'accord sur la fréquence de la station souhaitée n'a pas été fait.	● Raccorder les antennes. → 12 ● Choisir une gamme d'ondes. → 36 ● Faire l'accord sur la fréquence de la station souhaitée. → 36
Bruits parasites.	● Parasite d'allumage d'automobile. ● Interférence d'un appareil électrique. ● Téléviseur installé trop près de la chaîne.	● Réinstaller l'antenne extérieure plus loin de la route. → 12 ● Eteindre l'appareil électrique perturbateur. ● Déplacer le téléviseur ou la chaîne pour les éloigner l'un de l'autre.
On a préréglé une station mais il n'est pas possible de se mettre à l'écoute de cette station en appuyant sur la touche P.CALL.	● La fréquence mémorisée est hors de la gamme des fréquences pouvant être captées. ● La mémoire des préréglages s'est effacée parce que le cordon d'alimentation est resté longtemps débranché.	● Prérégler des stations dont la fréquence est à l'intérieur de la gamme des fréquences pouvant être captées. ● Refaire la mise en mémoire des stations. → 37
Le voyant indicateur STANDBY clignote en rouge.	● La connexion de haut-parleur est anormale.	● Vérifier la connexion de haut-parleur. ● Régler le commutateur de haut-parleur d'ambiance à l'arrière de l'appareil sur marche.
Pas de son aux haut-parleurs d'ambiance.	● Le mode d'ECOUTE est en STEREO.	● Sélectionner ambiance (Surround) avec la touche **LISTEN MODE**. → 29

Lecteur DVD

Symptôme	Cause	Remède
La lecture ne commence pas lorsque l'on appuie sur la touche ►/II.	● Il n'y a pas de disque dans le lecteur. ● Il n'y a aucun enregistrement sur la face en cours de lecture.	● Mettre un disque en pace et appuyer sur la touche ►/II . ● Retourner le disque et le placer correctement dans le tiroir.
La lecture commence, mais on n'entend aucun son et on ne voit aucune image.	● Le téléviseur n'est pas en service. ● Les cordons de liaison ne sont pas correctement branchés.	● Mettre le téléviseur en service. ● Brancher correctement les cordons. → 11
L'image est déformée lorsque l'on déplace rapidement le capteur vers la fin, ou vers le début du disque.	● L'image peut être déformée pendant le déplacement rapide du capteur vers le début, ou vers la fin du disque.	● Cela n'est pas une anomalie.
On n'entend aucun son.	● Les cordons de sortie audio ne sont pas correctement branchés. ● Les commandes de niveau de sortie du téléviseur ou de l'amplificateur ne sont pas correctement réglées. ● Le lecteur est dans un mode spécial de lecture.	● Brancher correctement les cordons audio. → 11 ● Régler le niveau d'écoute comme il convient. ● Appuyer sur la touche ►/II pour reprendre la lecture normale.
L'image n'est pas bonne; la qualité de l'image/du son est mauvaise.	● Un appareil placé à proximité, génère des parasites. ● Le disque est sale. ● Le disque est endommagé. ● De la condensation s'est formée sur l'optique.	● Eloigner autant que possible le lecteur de l'appareil responsable des parasites. ● Se reporter à la section "**Précautions à observer lors de la manipulation des disques**", et essuyer le disque pour en ôter la poussière. → 7 ● Utiliser un disque en bon état. ● Se reporter à la section "**Précaution concernant la condensation**" et attendre que l'eau soit évaporée. → 7
La lecture est assez longue à commencer.	● Un certain temps est nécessaire pour permettre au lecteur de détecter le type et la taille du disque et pour que la rotation du moteur se stabilise. Cela n'est pas une anomalie.	● Dix à vingt secondes environ sont nécessaires avant que le lecteur ne commence la lecture du disque; ce temps dépend du disque.
Le tiroir s'ouvre automatiquement.	● Le disque ne repose pas bien à plat dans le tiroir.	● Poser correctement le disque dans le tiroir.
Le haut et le bas de l'écran ne peuvent être vus, ou l'écran devient noir et blanc.	● Le standard vidéo du disque n'est pas le même que celui du téléviseur.	● Se reporter à la section "**Formats vidéo**" et choisir un disque dont le standard vidéo soit compatible avec celui du téléviseur, ou inversement. → 10
Les sous-titres ne sont pas affichés.	● Le DVD ne porte aucun enregistrement de sous-titres. ● L'affichage des sous-titres n'est pas en service.	● Aucun sous-titrage n'est possible si le DVD ne comporte aucun enregistrement de sous-titres. ● Appuyer sur la touche **SUBTITLE ON/OFF** pour mettre en service le sous-titrage. → 43
On ne peut pas changer la langue parlée (ou celle du sous-titrage).	● Une seule langue parlée (langue de sous-titrage) a fait l'objet d'enregistrement sur le disque.	● La langue parlée (langue de sous-titrage) ne peut pas être choisie si l'oeuvre (le sous-titrage) n'a enregistrée qu'en une seule langue.
On ne peut pas changer l'angle de prise de vues.	● Un seul angle de prise de vues a fait l'objet d'enregistrement sur le disque. ● Le passage actuellement en cours de lecture a été pris sous un seul angle.	● L'angle de prise de vues ne peut pas être choisi si la scène n'a été filmée que sous un seul angle. ● Seules certaines sections du disque peuvent offrir le choix de plusieurs angles de prise de vues.

FRANÇAIS

FRANÇAIS

Lecteur DVD

Symptôme	Cause	Remède
La lecture ne commence pas, même après sélection d'un titre.	● Un niveau de restriction d'affichage (**PARENTAL**) a été choisi pour ce disque.	● Vérifier le niveau choisi de restriction d'affichage (**PARENTAL**).
Le niveau de restriction d'affichage (PARENTAL) ne peut pas être modifié.	● Le code secret permettant de changer le niveau de restriction d'affichage (**PARENTAL**) a été oublié.	● Choisissez comme réglage initial le réglage usine en procédant de la manière suivante. ① Appuyer sur la touche **MENU** de la télécommande pour accéder au menu de réglage **SETUP MENU**. ② Sélectionner **PREFERENCE**, puis appuyer sur la touche **ENTER**. ③ Sélectionner **DEFAULTS**, appuyer sur la touche de curseur droit (►) pour sélectionner **RESET**. ④ Appuyer sur les touches numériques comme il est indiqué ci-dessous. Appuyer sur 1, 3, 9, 7, ensuite, appuyer sur la touche **ENTER**. Le mot de passe réglé au moment de l'expédition de l'usine est "0000".
La langue parlée (langue de sous-titrage) n'est pas celle choisie lors des réglages initiaux.	● Le DVD ne contient pas d'enregistrement dans la langue parlée (langue de sous-titrage) choisie. ● La langue initiale de lecture est spécifiée par le disque DVD. ● Les spécifications DVD offrent la sélection de l'écran de menu.	● Choisir un disque portant l'enregistrement de l'oeuvre dans la langue parlée (langue de sous-titrage) choisie. ● Appuyer sur la touche **SUBTITLE** ou **AUDIO** de la télécommande, puis sélectionner la langue. ● Sélectionner l'écran de menu du disque.
La langue des messages affichés sur l'écran n'est pas celle choisie.	● Le choix de la langue de travail (MENU) n'est pas déterminé.	● Choisir la langue de travail (MENU) qui convient.
La lecture d'un VCD commandée par menu n'est pas possible.	● Le VDC utilisé n'est pas compatible avec le système "Play Back Control (P.B.C.)".	● La lecture commandée par menus n'est possible que si le VCD porte les informations requise par le système "Play Back Control (P.B.C.)".
L'indication "THE PLAYER IS LOCKED" (Le lecteur est verrouillé) sera affichée sur l'écran de télévision (la marque [🔒] sur l'écran de l'appareil principal sera illuminée), et l'ouverture/fermeture du plateau disque ne sera pas acceptée.	● Le fonctionnement est condamné.	● Appuyer pendant plusieurs secondes sur la touche **MENU** de la télécommande tout en maintenant pressée la touche d'arrêt (■) de l'appareil principal. L'indication "THE PLAYER IS UNLOCKED" (Le lecteur est déverrouillé) sera affichée (la marque [🔒] sur l'écran de l'appareil principal ne sera pas illuminée), et le fonctionnement deviendra possible.

Télécommande

Symptôme	Cause	Remède
La télécommande ne commande pas le lecteur.	● Les piles sont déchargées. ● La télécommande est trop loin de la chaîne, elle se trouve à l'extérieur du champ de commandeou il y a un obstacle entre la télécommande et la chaîne.	● Remplacer les piles. ● Utiliser la télécommande à l'intérieur du champ de commande.

Icône d'inhibition

Symptôme	Cause	Remède
L'icône d'inhibition est affichée et la télécommande est impossible.	● La lecture a été intentionnellement restreinte par le producteur du disque.	● Le fonctionnement est restreint. Veuillez tenter une autre opération.

Unité principale

[Section amplificateur]

Puissance nominale de sortie en fonctionnement STEREO
1 kHz, 10 % D.H.T., 8 Ω .... 55 W + 55 W
Puissance effective de sortie en fonctionnement SURROUND (Puissance simultanée)
Avant (1 kHz, 10 % D.H.T. sur 8 Ω) .... 55 W + 55 W
Centre (1 kHz, 10 % D.H.T. sur 8 Ω) .... 55 W
Ambiance (1 kHz, 10 % D.H.T. sur 8 Ω) .... 55 W + 55 W
Haut-parleur ultra graves (100 Hz, 10 % D.H.T. sur 4 Ω)
.... 100 W
Sensibilité / impédance d'entrée
CABLE/SAT / VCR .... 250 mV / 27 kΩ
Niveau de sortie / impédance
VCR .... 250 mV / 1 KΩ

[Section syntoniseur]

Section syntoniseur FM
Gamme des fréquences de syntonisation
.... 87,5 MHz ~ 108 MHz
Section syntoniseur AM(MW)
.... 531 kHz ~ 1,602 kH

[Section lecteur DVD/CD/VIDEO CD]

Système Lecteur de disque DVD
Longueur d'onde .... Pour DVD: 640 à 660 nm
Pour CD: 770 à 810 nm
Classe de puissance .... Classe 2 (IEC)
Pleurage et scientillement
.... En dessous de la limite mesurable
Format sortie vidéo .... NTSC/PAL
VIDEO OUTPUT
Niveau de sortie vidéo composite .... 1 Vc-c (75 Ω)
Niveau de sortie S-vidéo
(Signal Y) .... 1 Vc-c (75 Ω)
(Signal C)
NTSC .... 0,286 Vc-c (75 Ω)
PAL... 0,3 Vc-c (75 Ω)
Compression vidéo MPEG-1/MPEG-2

[Généralités]

Consommation .... 100 W
Dimensions .... L : 400 mm
H : 78 mm
P : 390 mm
Poids (net) .... 5,0 kg

KSW-6200 Haut-parleurs avant, Haut-parleurs central

Coffret .... Type grave-reflex (protégée magnétiquement)
Configuration de haut-parleur .... 80 mm, type à cône
Impédance .... 8 Ω
Puissance admissible (DVR-6200) .... 55 W
Dimensions .... L: 100 mm
H: 180 mm
P: 124 mm
Poids (net) .... 0,9 kg (1 pièce)

KSW-6200 Haut-parleurs d'ambiance

Coffret .... Type grave-reflex
Configuration de haut-parleur .... 80 mm, type à cône
Impédance .... 8 Ω
Puissance admissible (DVR-6200) .... 55 W
Dimensions .... L: 100 mm
H: 180 mm
P: 124 mm
Poids (net) .... 0,7 kg (1 pièce)

KSW-6200 Haut-parleur ultra graves

Coffret .... Type grave-reflex
Configuration de haut-parleur
Haut-parleur des graves .... 160 mm, type à cône
Impédance .... 4 Ω
Puissance admissible (DVR-6200) .... 100 W
Dimensions .... L: 170 mm
H: 355 mm
P: 341 mm
Poids (net) .... 5,2 kg



KENWOOD poursuit une politique permanente de recherche, Pour cette raison les caractéristiques peuvent être modifiées sans préavis,

- Les températures extrêmes froides (quand l'eau gèle),peuvent diminuer les performances.



Pour votre référence

Inscrivez le numéro de série, que vous trouverez à l'arrière de l'appareil, dans les espaces prévus de la carte de garantie et dans l'espace prévu ci-dessous. Indiquez les numéros de modèle et de série au cas où vous devrez faire appel à votre concessionnaire pour des renseignements ou réparations de cet appareil.

Modèle ____________________ Numéro de sérier ____________________